

ASIA-PACIFIC
DECENT WORK
DECADE 2006
2015



Government of the
People's Republic
of Bangladesh

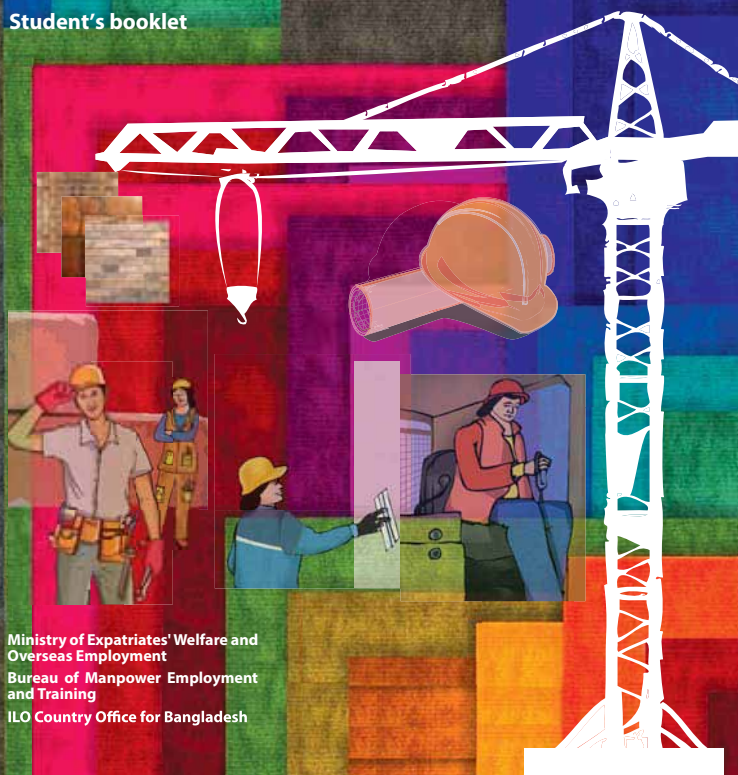


International
Labour
Organization

Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers

تعليمات

Student's booklet



Ministry of Expatriates' Welfare and
Overseas Employment
Bureau of Manpower Employment
and Training
ILO Country Office for Bangladesh

**Basic English and Arabic
Words for Construction Trade
Promoting Decent Work for
Construction Workers**

গ্রন্থস্বত্ব © আন্তর্জাতিক শ্রম সংস্থা ২০১৪, প্রবাসী কল্যাণ ও বৈদেশিক
মন্ত্রণালয় এবং জনশক্তি কর্মসংস্থান ও প্রশিক্ষণ ব্যুরো
ইংরেজিতে প্রথম প্রকাশনা ২০১৪

আন্তর্জাতিক শ্রম সংস্থা কর্তৃক প্রকাশিত গ্রন্থসমূহ অবশ্যই আন্তর্জাতিক
গ্রন্থস্বত্ব সংবিধান কর্তৃক নির্ধারিত এবং প্রটোকল ২ এর আওতাধীন। তথাপি
তা হতে উদ্ধৃত অংশ অনুমতি ছাড়াই উপস্থাপনীয়। শর্ত থাকে যে, উৎস
উল্লেখ করতে হবে এবং পুনঃপ্রকাশ অথবা ভাষান্তর এর স্বত্বাধিকারের জন্য
অবশ্যই আবেদনপত্র দাখিল করতে হবে, বরাবর আইএলও পাবলিকেশনস
(অধিকার ও অনুমতি), আন্তর্জাতিক শ্রম অফিস, CH 1211, জেনেভা ২২
কিংবা email: pubdroit@ilo.org এই ঠিকানায়। আন্তর্জাতিক শ্রম সংস্থা
এই ধরনের আবেদনপত্রকে স্বাগত জানায়।

পুনর্মুদ্রণ অধিকার সংগঠনের সাথে নিবন্ধিত লাইব্রেরী, প্রতিষ্ঠান এবং
অন্যান্য ব্যবহারকারীরা লাইসেন্স অনুযায়ী এই বইটি কপি করতে পারবেন।
আপনার দেশে পুনর্মুদ্রণ অধিকার সংগঠন খুঁজে পেতে ভিজিট করুন:
www.ifrro.org

প্রকাশনা উপাণ্ডে আইএলও'র তালিকাভুক্তি
কন্সট্রাকশন ট্রেড-এর জন্য মৌলিক ইংরেজি এবং আরবি শব্দ: ডিসেন্ট
ওয়ার্ক প্রচারের জন্য কন্সট্রাকশন ট্রেড
আন্তর্জাতিক শ্রম সংস্থা, দেশ কার্যালয়, বাংলাদেশ
প্রবাসী কল্যাণ ও বৈদেশিক মন্ত্রণালয়, ঢাকা: আইএলও, ২০১৪

ISBN: 9789220292211; 9789220292228 (web pdf); 9789220292235 (CD-ROM);
9789220292242 (DVD)

আন্তর্জাতিক শ্রম সংস্থা, দেশ কার্যালয়, বাংলাদেশ; প্রবাসী কল্যাণ ও
বৈদেশিক মন্ত্রণালয়

কন্সট্রাকশন ট্রেড; অভিবাসী শ্রমিক; পরিশিষ্ট; বাংলাদেশ

আন্তর্জাতিক শ্রম সংস্থা, এমইডব্লিউওই ও বিএমইটি'র প্রকাশনাসমূহে যেসব পদ পরিচিতি ব্যবহার করা হয়েছে তা জাতিসংঘের সাথে আদর্শগত মিলেরই বহিঃপ্রকাশ করে এবং উল্লিখিত তথ্যসমূহ কোন ক্রমেই আন্তর্জাতিক শ্রম সংস্থা, এমইডব্লিউওই ও বিএমইটি'র মতামতের প্রতিফলন করে না। মতামতের জন্য কেবল লেখকবৃন্দ দায়ী এবং প্রকাশনাসমূহের জন্য আন্তর্জাতিক শ্রম সংস্থা জবাবদিহিতা করতে বাধ্য নয়। উল্লিখিত প্রতিষ্ঠানের নামসমূহ, বানিজ্যিক পণ্যসমূহ এবং পদ্ধতিসমূহের প্রতি আন্তর্জাতিক শ্রম সংস্থা, এমইডব্লিউওই ও বিএমইটি'র কোনরূপ পক্ষবালম্বন নাই। তেমনি অন্যান্য অনুল্লিখিত প্রতিষ্ঠানের নামসমূহ বা পণ্যসমূহের প্রতি উহাদের অনাস্থার স্বাক্ষর বহন করে না।

যে সকল সীমানা, নাম ও পদবী এই প্রকাশনার মানচিত্রে উল্লেখ আছে তার প্রতি আন্তর্জাতিক শ্রম সংস্থার কোনরূপ স্বীকৃতি বুঝায় না।

আন্তর্জাতিক শ্রম সংস্থার প্রকাশনাসমূহ প্রখ্যাত বই বিক্রেতা কিংবা বিভিন্ন দেশের আন্তর্জাতিক শ্রম সংস্থার স্থানীয় কার্যালয় হতে সংগ্রহযোগ্য। অথবা সরাসরি আইএলও পাবলিকেশনস্, আন্তর্জাতিক শ্রম অফিস, CH 1211, জেনেভা ২২, সুইজারল্যান্ড অফিস হতে সংগ্রহ করা যাবে এবং এ ঠিকানা থেকে প্রকাশনাসমূহের তালিকা বিনা ব্যয়ে সংগ্রহ করা সম্ভব অথবা email: pubvente@ilo.org

ওয়েবসাইট ভিজিট করুন: www.ilo.org/publns

বাংলাদেশে মুদ্রিত

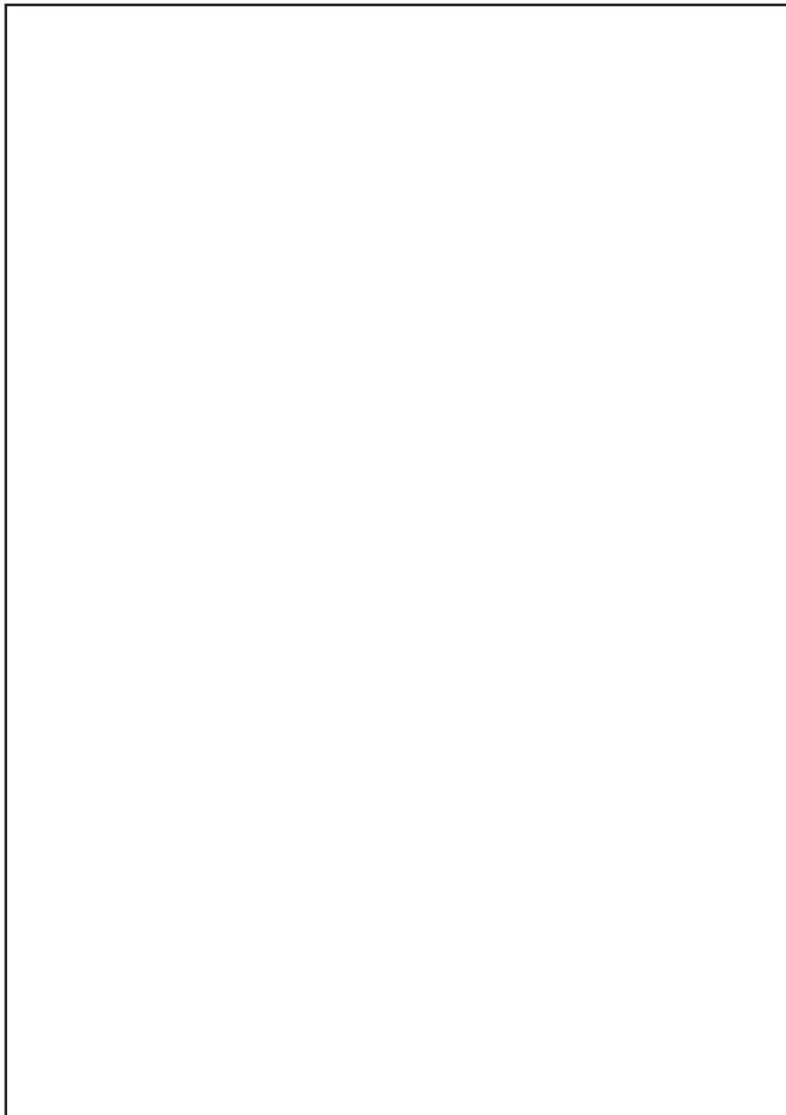


TABLE OF CONTENTS

Sl. No	Title	Page
01	Introduction, telling date and time (পরিচিতি, সময়, তারিখ ইত্যাদি বলা)	০১
	Greetings and number (সম্বোধন এবং সংখ্যা সমূহ)	০৮
	Greetings and questions (সম্বোধন এবং প্রশ্ন জিজ্ঞেস করণ)	১১
	Review - 1 (পুনঃপাঠ ১ - বেসিক মডিউল)	১৫
02	Construction materials (নির্মাণ সামগ্রী)	১৬
	Construction tools and their usages (যন্ত্রপাতি এবং তাদের ব্যবহার)	২১
	Construction machineries and their usages (নির্মাণ কাজে ব্যবহারকৃত অত্যাবশ্যকীয় মেশিন সমূহ ও তাদের ব্যবহার)	২৮
	Review - 2 (পুনঃপাঠ ২ - বেসিক মডিউল)	৩৩
03	Sign symbols and safety equipments (প্রতীক এবং নিরাপত্তা সামগ্রী)	৩৪
	Parts of building (বিল্ডিং এর বিভিন্ন অংশ)	৪০
	Injuries and first aid (আঘাত এবং প্রাথমিক চিকিৎসা)	৪৫
	Review - 3 (পুনঃপাঠ ৩ - বেসিক মডিউল)	৫০
04	Communicating others at workplace (কর্মক্ষেত্রে অন্যান্যদের সাথে যোগাযোগ)	৫২
	Communicating others outside workplace (direction, bank) (কর্মস্থলের বাইরে যোগাযোগ করা)	৫৭
	Order and favour (আদেশ দেওয়া অথবা উপকার করা)	৬৪
	Review - 4 (পুনঃপাঠ ৪ - বেসিক মডিউল)	৭০
05	Cleanliness and hygiene (পরিষ্কার-পরিচ্ছন্নতা)	৭২
	Recreation and outing (বিনোদন এবং প্রমোদভ্রমণ)	৭৯
	Communication for survival (বৈধে থাকার জন্য যোগাযোগ)	৮৫
	Review - 5 (পুনঃপাঠ ৫ - বেসিক মডিউল)	৮৯
06	At home (বাড়িতে)	৯১
	Etiquette and must know norms (শিষ্টাচার ও আদর্শ)	১০১
	At the airport (এয়ারপোর্ট)	১০৮
	Review - 6 (পুনঃপাঠ ৬ - বেসিক মডিউল)	১১৮

ডিসক্লেইমার

ইংরেজি ও আরবি শিক্ষার জন্য এই মডিউলে ব্যবহৃত ছবি সমূহ একান্তই ভাষা শিক্ষা সংক্রান্ত কাজে ব্যবহারের উদ্দেশ্যে ও সহজলভ্যতার ভিত্তিতে গৃহীত হয়েছে। আন্তর্জাতিক শ্রম সংস্থা, প্রবাসী কল্যাণ ও বৈদেশিক মন্ত্রণালয়, জনশক্তি কর্মসংস্থান ও প্রশিক্ষণ ব্যুরো, ব্র্যাক ইনস্টিটিউট অব ল্যান্ডসুয়েজেস (বি আই এল) ও ব্র্যাক ইউনিভার্সিটি এই মডিউলে ব্যবহৃত কোন পণ্য, দ্রব্য, বস্তু বা তাদের উৎপাদনকারী প্রতিষ্ঠানকে প্রমোট (সংবর্ধিত) করে না।

কৃতজ্ঞতা স্বীকার

ব্র্যাক ইনস্টিটিউট অব ল্যাংগুয়েজেস (বি আই এল), ব্র্যাক ইউনিভার্সিটি, ইন্টারন্যাশনাল লেবার অর্গানাইজেশন (আই এল ও) এর সাথে চুক্তিবদ্ধ হয়ে জনশক্তি, কর্মসংস্থান ও প্রশিক্ষণ ব্যুরো (বি এম ই টি) পরিচালিত কারিগরি প্রশিক্ষণ কেন্দ্র (টি টি সি) গুলোতে বাস্তবায়নের জন্য হাউজকিপিং, কেয়ার গিডিং, ইলেকট্রিশিয়ান ও কন্সট্রাকশন ওয়ার্কার ট্রেন্ডের ইংরেজি ও আরবি ভাষার মডিউল তৈরীর এই সময়কালে, বি এম ই টি, টি টি সি, আই এল ও, ব্র্যাক-মাইগ্রেশন প্রোগ্রাম থেকে প্রতিনিয়ত নানাবিধ সাহায্য সহযোগিতা পেয়েছে। এক্ষেত্রে বিশেষভাবে উল্লেখযোগ্য মডিউল উন্নয়নের প্রতিটি স্তরে যুক্ত থাকা বাংলাদেশ-কোরিয়া কারিগরি প্রশিক্ষণ কেন্দ্র (বি কে টি টি সি) এর অধ্যক্ষ ড: প্রকৌশলী মো: সাকাওয়াং আলী, মিনা পারভিন (সিনিয়র ইন্সট্রাক্টর), মো: হাসমৎ আলী বিশ্বাস (ইন্সট্রাক্টর) শেখ ফজিলাতুন্নেসা মুজিব মহিলা কারিগরি প্রশিক্ষণ কেন্দ্র (মহিলা টি টি সি) এর অধ্যক্ষ মোসাম্মৎ ফৌজিয়া শাহনাজ, খন্দকার সুলতান আহমদ (ইন্সট্রাক্টর), শাহনাজ পারভিন (ইন্সট্রাক্টর) এর আন্তরিক সহযোগিতা ও মডিউল সংক্রান্ত পরামর্শ। আমি আরো ধন্যবাদ জানাতে চাই ব্র্যাক ইনস্টিটিউট অ্যান্ড ল্যাংগুয়েজেস (বি আই এল) কর্তৃপক্ষকে, বিশেষভাবে প্রভাষক জনাব দেবাসীষময় দত্ত কে সার্বিক তত্ত্বাবধানের জন্য এবং তাউহিদা হোসেন কে এই বইটির খসরা বিষয়বস্তু তৈরি করতে সাহায্য করার জন্য।

কোর্স সম্পর্কিত ধারণা

Electrician work (ইলেকট্রিশিয়ান ওয়ার্ক)

বিদেশে 'Construction work'-এ ইলেকট্রিশিয়ান হিসেবে গমনেচ্ছ শিক্ষার্থীদের জন্য আরবি এবং ইংরেজি ভাষার এই মডিউলটি উন্নয়ন করা হয়েছে। এই মডিউল এ ইলেকট্রিশিয়ানের কাজ সম্পাদনের প্রয়োজনীয় আরবি এবং ইংরেজি ভাষা ব্যবহার করা হয়েছে। যেহেতু দুটি ভাষাকেই পাশাপাশি রাখা হয়েছে তাই শিক্ষার্থীদের ভবিষ্যৎ কর্মপরিবেশের প্রয়োজনীয় শব্দ ও ভাষার প্রতি দৃষ্টি রেখে পাঠগুলি তৈরী করা হয়েছে এবং আরবি শব্দগুলো শিক্ষার্থীদের বোঝার সুবিধার্থে বাংলায় অনুবাদ করা হয়েছে। আর আরবি ভাষার মৌলিক দক্ষতার সম্ভাব্য ঘাটতিকে রেখে ব্যাকরণ সম্পর্কিত অন্য কোনো ধরনের জটিল বিষয় অন্তর্ভুক্ত করা হয়নি।

শিক্ষা উপকরণ:

প্রত্যেকটি পাঠে একই ধরনের গঠন রাখা হয়েছে যা প্রশিক্ষকদের সহায়তা করবে। প্রাথমিক শুভেচ্ছা বিনিময় ও পাঠ পুনরালোচনার পর প্রশিক্ষকরা নতুন পাঠের ছবি-শব্দ-অর্থ নিয়ে ড্রিল করাবেন। ড্রিল শেষে যাচাই করবেন। এরপর প্রশিক্ষক যোগাযোগ অংশ থেকে অংশগ্রহণকারীর প্রয়োজনীয় ভাষার ব্যবহার চর্চা করাবেন। ছবি-শব্দ-অর্থ অংশটি প্রশিক্ষকরা ভিডিও চালনা করতে পারবেন।

ক) প্রশিক্ষক মডিউল (পাঠ পরিকল্পনা সহ)

খ) শিক্ষার্থী মডিউল

গ) ভিডিও ম্যাটেরিয়াল (শুধুমাত্র প্রশিক্ষক-কর্তৃক ক্লাসরুমে ব্যবহারের জন্য)

শিক্ষার্থী/অংশগ্রহণকারীর শিক্ষাগত যোগ্যতা:

ইলেকট্রিশিয়ান হিসাবে নির্বাচিত হওয়ার জন্য TTC/ILO কর্তৃক নির্দিষ্ট করা সর্বনিম্ন শিক্ষাগত যোগ্যতা হলো অক্ষরজ্ঞানসম্পন্ন হওয়া। সেই শিক্ষার্থীদের যোগ্যতা ও দক্ষতা কে বিবেচনায় রেখেই মডিউলের পাঠগুলি পরিকল্পনা করা হয়েছে।

প্রশিক্ষকদের উদ্দেশ্যে:

শিক্ষার্থী বা অংশগ্রহণকারীর প্রতিটি ব্যাচেই নতুন। কিন্তু প্রশিক্ষকরা দীর্ঘদিন থেকে বিদেশে গমনোচ্ছূদের বিষয় ও ভাষা ভিত্তিক প্রশিক্ষণ দিয়ে আসছেন। তাদের সেই অভিজ্ঞতার আলোকে এবং নতুন ভাষা মডিউল এর পাঠ পরিকল্পনা পড়ে ক্লাসকে তারা আরো ফলপ্রসূ করতে পারবেন। মডিউলে দেওয়া ছবি-শব্দ ও অর্থের অনেককিছু শিক্ষার্থীদের নিকট নতুন হতে পারে। সেইজন্য প্রশিক্ষকদের উচিত হবে সেইসকল বস্তুর ব্যবহার সম্পর্কে ও একটু ব্যাখ্যা দেওয়া। অংশগ্রহণকারীদেও নিজ যোগ্যতার উপর আস্থা ফিরিয়ে আনার জন্য মোটিভেশন (প্রেরণা) প্রদান এবং ক্লাস পরবর্তী সময়ে নিজে নিজে চর্চা করার জন্য উৎসাহিত করবেন। প্রতিটি ক্লাসে ভিডিও ম্যাটেরিয়ালগুলি ব্যবহার করার জন্য যান্ত্রিক ও কারিগরি সুবিধা নিশ্চিত করতে হবে প্রশিক্ষককে।

শিখনযাচাই:

প্রতিটি পাঠের শুরুতে প্রশিক্ষক পূর্ববর্তী পাঠের উপর অংশগ্রহণকারীদের শিখনযাচাই করবেন। পাঠের ছবি থেকে শব্দ অংশ পাঠ শেষে প্রশিক্ষক নতুন শব্দের শিখন যাচাই করবেন। পরে যোগাযোগ ও হ্যান্ডআউটগুলি চর্চা শেষে বাক্য ভিত্তিক শিখন যাচাই করবেন। আর ILO কর্তৃপক্ষ কোর্সের শেষে সামগ্রিক মূল্যায়ন করবেন। এক্ষেত্রে, Greetings (শুভেচ্ছা বিনিময়), এবং Job related language (পেশা সম্পর্কিত ভাষা) এর উপর জোর দেওয়া হবে।

ম্যানুয়ালে ব্যবহৃত বিভিন্ন ধরনের অনুশীলন পদ্ধতি:

চেইন ড্রিল: চেইন ড্রিল হল এক প্রকারের অনুশীলন যার সাহায্যে অংশগ্রহণকারীরা কোন বাক্য, সংলাপ ইত্যাদি পুনরাবৃত্তিমূলক চর্চা করতে পারে। এপর্বে একজন অংশগ্রহণকারী অন্য আরেকজন অংশগ্রহণকারীকে প্রশ্ন করে উত্তর জানার জন্য। এরপর ২য় অংশগ্রহণকারী ৩য় জনকে প্রশ্ন করে উত্তর জানার জন্য; এভাবে চলতে থাকবে।

কোরাল ড্রিল: কোরাল ড্রিলে অংশগ্রহণকারীরা বারবার ভাষার অনুশীলন করে অথবা শিক্ষক অংশগ্রহণকারীদের ভাষার পুনরাবৃত্তিমূলক অনুশীলন করান। যেখানে শিক্ষক কোন একটি বিষয়/বাক্য বলবেন এবং সেটা অনুসরণ করে সকল অংশগ্রহণকারী পুনরাবৃত্তি করবে।

রেলি ড্রিল: এখানে, প্রথমে একজন অংশগ্রহণকারী অপর অংশগ্রহণকারীকে প্রশ্ন করবে এবং সে প্রতি উত্তর দেবে। পরবর্তীতে সেই অংশগ্রহণকারী অন্য একজন অংশগ্রহণকারীকে একই বিষয় প্রশ্ন করবে এবং পরের অংশগ্রহণকারী উত্তর দেবে। তারপর সে পুনরায় অন্যব্যক্তিদের প্রশ্ন করবে।





Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers

Day: 1

Title: Introduction, telling date and time
(পরিচিতি, সময়, তারিখ ইত্যাদি বলা)

Time: 90 Minute (সময় : ৯০ মিনিট)

Objectives: By the end of the session participants will be able –

- To use English/Arabic in their basic introduction

শিখনফল : এই পাঠ শেষে অংশগ্রহণকারীরা -

- শিক্ষার্থীরা ইংরেজি/আরবিতে নিজেদের পরিচয় দিতে পারবে।

	1. Learn and practice it My name is _____ মাই নেম ইজ..... ইসমী ----- আমার নাম -----
	I am a man. আই এ্যাম ম্যান আনা রাজুলুন (আমি একজন পুরুষ।)
	I am a construction worker. আই এম অ্যা কন্সট্রাকশন ওয়ার্কার আমি একজন কন্সট্রাকশন ওয়ার্কার। আনা আ-মিলুল বেনা
	I am a Bangladeshi. আই এম এ্যা বাংলাদেশি আমি একজন বাংলাদেশি। আনা বাংলাদেশি





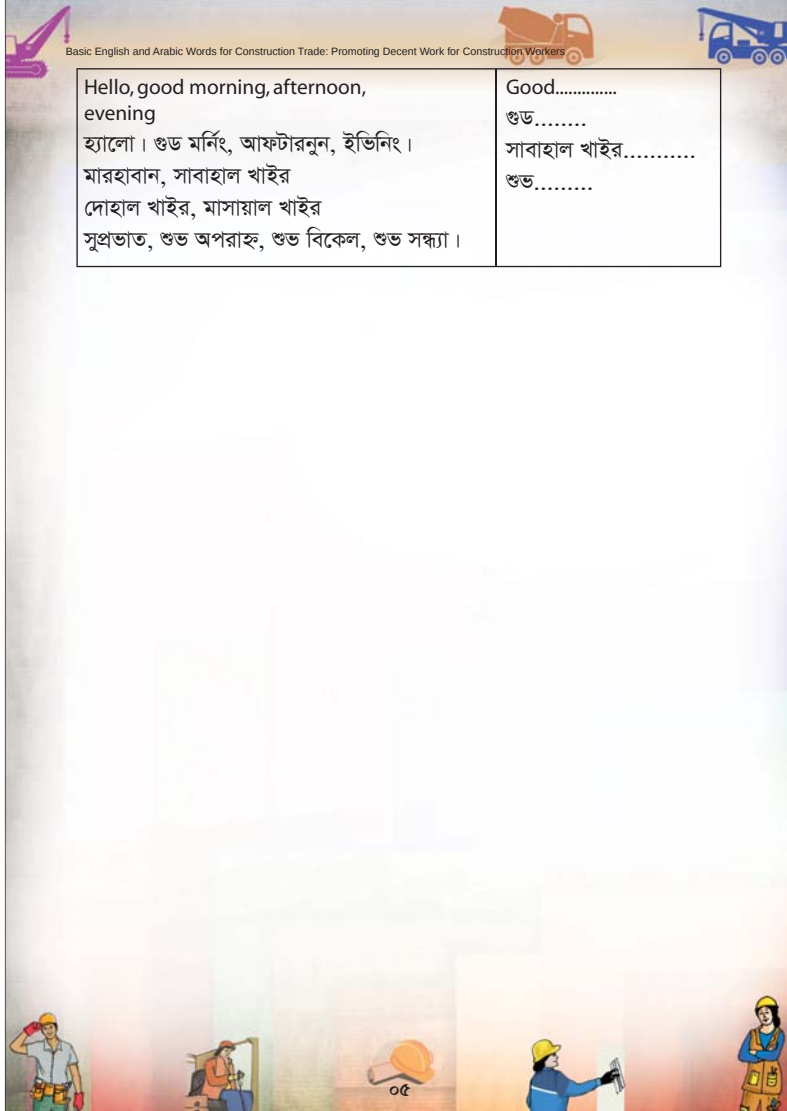


Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers	
2. What is the day today? হোয়াট ইজ দ্যা ডে টুডে? মা হাজাল ইয়াওম? আজ কি বার?	Today is Saturday টুডে ইজ সেটারডে আজ শনিবার। আল ইয়াওম- ইয়াওমুস সাব্বত Today is..... টুডে ইজ..... আজ..... আল ইয়াওম-ইয়াওমুল আহাদ, ইয়াওমুল ইসনাইন, ইয়াওমুস ছালাছা, ইয়াওমুল আরবা', ইয়াওমুল খামিস, ইয়াওমুল জুমআ, Sunday, Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday সানডে, মনডে, টুইজডে, ওইডনেসডে, থার্সডে, ফ্রাইডে, রবিবার, সোমবার, মঙ্গলবার, বুধবার, বৃহস্পতিবার, শুক্রবার
3. What is the day tomorrow? হোয়াট ইজ দ্যা ডে টুমোরো? মা হাজাল ইয়াওম? আগামী কাল কি বার?	Today is..... টুডে ইজ..... আজ..... আল ইয়াওম-ইয়াওমুল----- Tomorrow will be..... টুমোরো উইল বি..... আগামীকাল হবে..... ইয়াকুন্না গাদান----- Sunday, Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday সানডে, মনডে, টুইজডে, ওইডনেসডে, থার্সডে, ফ্রাইডে, রবিবার, সোমবার, মঙ্গলবার, বুধবার, বৃহস্পতিবার, শুক্রবার



Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers	
4. What was the day yesterday? হোয়াট ওয়্যাজ দ্যা ডে ইয়েসটারডে? মা হাজাল ইয়াওম? গত কাল কি বার ছিল?	Today is..... টুডে ইজ আজ হয় আল ইয়াওম- ইয়াওমুল----- Yesterday was..... ইয়েসটারডে ওয়্যাজ গতকাল ছিল কানা বিলআম্ছ- ইয়াওমুল----- Sunday, Monday, Tuesday, Wednesday, Thrusday, Friday সানডে, মনডে, টুইজডে, থাসডে, ওইডনেসডে, থার্সডে, ফ্রাইডে রবিবার, সোমবার, মঙ্গলবার, বুধবার, বৃহস্পতিবার, শুক্রবার
5. Which month is this? হুইচ মানথ ইজ দিস? মা হাজাস শাহর? এটা কোন মাস?	This is January. দিস ইজ জানুয়ারি হাজা ইউনাইর (এটা জানুয়ারি) This is February. দিস ইজ ফেব্রুয়ারি হাজা ফিবরাইর (এটা ফেব্রুয়ারি) This is March. দিস ইজ মার্চ। মারিছ (এটা মার্চ) April, May, June, July, August, September, October, November, December ইবরিল, মাইউ, ইউলিউ, আগসতাস, সেপ্টেম্বর, নুফিমবর, ডিসেম্বর, এপ্রিল, মে, জুন, জুলাই, আগষ্ট, সেপ্টেম্বর, অক্টোবর, নভেম্বর, ডিসেম্বর)

Months (মাস)		Days (মাস)		
English (ইংরেজি)	Bangla (বাংলা) Arabic (আরবি)	English (ইংরেজি)	Bangla (বাংলা)	Arabic (আরবি)
January	জানুয়ারি-ইউনায়ির	Sunday (সানডে)	রবিবার	ইয়াওমুস আহাদ
February	ফেব্রুয়ারি-ফিবরাইর	Monday (মানডে)	সোমবার	ইয়াওমুস আহাদ
March	মার্চ-মারিচ	Tuesday (টুইজডে)	মঙ্গলবার	ইয়াওমুস ছোলাসা
April	এপ্রিল-ইবরিল	Wednesday (ওয়েডনেজডে)	বুধবার	ইয়াওমুল আরবা'আ
May	মে-মাইউ	Thursday (থারসডে)	বৃহস্পতিবার	ইয়াওমুল খামীসত
June	জুন-ইউনিউ	Friday (ফ্রাইডে)	শুক্রবার	ইয়াওমুল জুমআ
July	জুলাই-ইউলিউ	Saturday (সেটারডে)	শনিবার	ইয়াওমুস সাবত
August	আগস্ট-আগাসতাস			
September	সেপ্টেম্বর-সেবতেমবার			
October	অক্টোবর-ওকতোবর			
November	নভেম্বর-নুফিমবর			
December	ডিসেম্বর-দিসেমবর			
				
Calendar (ক্যালেন্ডার)	দিনপঞ্জিকা তাকবীম	Calendar - 2014 তাকবীম ২০১৪		
Year (ইয়ার)	বছর সানাহ			
Month (মাস্হ)	মাস শাহর			
Day (ডে)	দিন ইয়াওম			







Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers

B. Teacher will ask the participants to practice the following conversations in pairs and participants will practice them regularly.
 (প্রশিক্ষক নিচের সংলাপগুলো জুটিতে চর্চা করাবেন এবং অংশগ্রহণকারীরা নিয়মিত চর্চা করবেন।)

Sl.No	English (ইংরেজি)	Bengali (বাংলা)	Arabic (আরবি)
A	Hello. good morning. (Afternoon, evening) (হ্যালো গুড মর্নিং/ আফটারনুন/ইভনিং)	আসসালামুআলাই কুম, শুভসকাল। (বিকাল/সন্ধ্যা)	মারহাবান, সাবাহালখাইর। (আসরাল খাইর/মাসায়াল খাইর)
B	Assalamualaikum, good morning.	কুম, শুভসকাল।	সাবাহাল খাইর।
A	What is your name? হোয়াট ইজ ইওর নেইম?	আপনার নাম কি? আমি সালেহা।	মা ইসমুকা? ইসমী সালেহা।
B	I am Saleha. (আই অ্যাম সালেহা) [My name is Saleha. (মাই নেইম ইজ সালেহা)	[আমার নাম সালেহা।]	
A	Where are you from? (হোয়্যার আর ইউ ফ্রম?)	আপনি কোথা থেকে এসেছেন?	মিন আইনা? আনা মিন
B	I am from Bangladesh. (আই অ্যাম ফ্রম বাংলাদেশ)	আমি বাংলাদেশ থেকে এসেছি।	বাংলাদেশ।
A	How are you? (হাউ আর ইউ?)	আপনি কেমন আছেন?	কাইফা হালাকি? আন্না বেখের।
B	I am fine. (আই অ্যাম ফাইন।	আমি চমৎকার	







A What do you want? (হোয়াট ডু ইউ ওয়ান্ট?) I want to go to Saudi Arabia. B (আই ওয়ান্ট টু গো টু সৌদি অ্যারাবিয়া।)	আপনি কি চান? আমি সৌদি আরব যেতে চাই।	মায়া তুরিদু? উরিদ আন আজহাবিলা সৌদিয়া।
A Do you want to go to Saudi Arabia? (or name of another country) (ডু ইউ ওয়ান্ট টু গো টু সৌদি অ্যারাবিয়া?) B Yes, I do. (ইয়েস, আই ডু।)	আপনি কি সৌদি আরব যেতে চান। (সৌদি আরব এর স্থলে অন্য যে কোনো দেশের নাম ব্যবহার করা যাবে।)	আল তুরিদু আনতু আজহাবিলা সৌদিয়া। নাআমউ রিদু।
A Thank you. (থ্যাঙ্ক ইউ।) B Thank you. (থ্যাঙ্ক ইউ।)	ধন্যবাদ। ধন্যবাদ।	শুকরান। শুকরান।



Day: 2

Title: Greetings and number (সম্মোধন এবং সংখ্যা সমূহ।)

Time: 90 Minute (সময় : ৯০ মিনিট)

Objectives: By the end of the session participants will be able –

- ☐ To use English/Arabic in their basic communication.

শিখনফল : এই পাঠ শেষে অংশগ্রহণকারীরা -

- ☐ শিক্ষার্থীরা ইংরেজি/আরবিতে প্রাথমিক বাক্য বিনিময় ও যোগাযোগ রক্ষা করতে পারবে।

Materials (উপকরণ): Handout (হ্যান্ডআউট)

What is your name? হোয়াট ইজ ইউর নেম? মা ইসমুকা? আপনার নাম কি?	I am আই এম..... আনা বিখাইর/তাইয়েব আমি হই..
Where are you from? হোয়ার আর ইউ ফ্রম? মিন আইনা? আপনি কোথা থেকে এসেছেন?	I am from..... আই এম ফ্রম..... আনা মিন বাংলাদেশ আমি বাংলাদেশ থেকে এসেছি।
Thank you থ্যাঙ্ক ইউ শুকরান ধন্যবাদ	Thank you থ্যাঙ্ক ইউ শুকরান/আফওয়ান ধন্যবাদ
What do you want? হোয়াট ডু ইউ ওয়ান্ট? মাযা তুরীদু/তাতলুবু? আপনি কি চান?	I want..... আই ওয়ান্ট উরীদু/ আতলুবু----- আমি চাই -----

Can I help you? ক্যান আই হেল্প ইউ? আ-উপ্পনু বিকা? আমি কি তোমাকে সাহায্য করতে পারি?	Yes, of course. ইয়েস, অফ কোর্স। বালা, আলবাত/কতআন হ্যাঁ, অবশ্যই।
Can you help me? ক্যান ইউ হেল্প মি? আ-আনতা তুপ্পনুনী তুমি কি আমাকে সাহায্য করতে পার?	Yes..... ইয়েস..... নাআম----- হ্যাঁ
Can I give it? ক্যান আই গিভ ইউ? হাল উ'তিয়াকা হাজা? আমি কি এটা দিতে পারি?	Sure. সিউর নাআম হ্যাঁ
Can I take it? ক্যান আই টেক ইউ? আ-আখুজু হাজা? আমি কি এটা নিতে পারি?	Sure. সিউর নাআম হ্যাঁ
When should I come to the site? হোয়েন শুড আই কাম টু দ্যা সাইট? মাতা আজহাব ফিল মাওকা? আলআমল? আমি কখন সাইটে আসব?	At 8:30 am. এট ৮:৩০ এএম ফি সামানি ও ছালাছিলা সাবাহান সকাল সাড়ে আটটা বাজে।
When is the lunch break? হোয়েন ইজ দ্যা লাঞ্জ ব্রেক? মাতা ফছলুল গাদা? কখন দুপুরের খাবারের সময় হয়?	At 1:00 o'clock. এট ওয়ান ও'ক্লক ফি ওয়াহেদ দোহান একটা বাজে
When does the work end? হোয়েন ডাজ দ্যা ওয়ার্ক এন্ড? মাতা ইয়ানতাহিল আমল? কখন কাজ শেষ হয়?	At 5:00 pm. এট ৫:০০ পিএম ফি খামসিন আসরান পাঁচটার সময়।



When is dinner? হোয়েন ইজ ডিনার? মাতা অকতুল আশা? রাতের খাবার কখন?	At 8:30 pm. এট ৮:৩০ পিএম ফি সামান ও ছালাছিনা লাইলান। রাত সাড়ে আটটায়।
When is breakfast? হোয়েন ইজ ব্রেকফাস্ট? মাতা ওয়াকতুল ফুতুর? সকালের নাস্তা কখন?	At 7:30 am. এট ৭:৩০ পিএম ফি সাবঈও ওছালাছিনা সাবাহান। সকাল সাড়ে সাতটায়।

B. Counting chart: numbers 1 to 10000

1 one ওয়াহেদ এক	2 two ইছনান দুই	3 three ছালাছা তিন	4 four আরবা চার	5 five খামসা পাঁচ	6 six সিত্তা ছয়	7 seven সাবআ সাত	8 eight ছামানিয়া আট	9 nine তিছআ নয়	10 ten আশারা দশ
11 eleven আহাদা আশারা এগার	12 twelve ইছনা আশারা বার	13 thir- teen ছালাছা আশারা তের	14 four- teen আরবা আশারা চৌদ্দ	15 fifteen খামসা আশারা পনের	16 sixteen সিত্তা আশারা ষোল	17 seven- teen সাবআ আশারা সতের	18 eigh- teen সামানিয়া আশারা আঠারো	19 nine- teen তিসআ আশারা উনিশ	20 twenty ইশরুন বিশ
30 thirty ছালাছুন ত্রিশ	40 forty আর বাউনা চল্লিশ	50 fifty খামছুন পঞ্চাশ	60 sixty সিত্তুন ষাট	70 seventy সাবউন সত্তর	80 eighty সামানুন আশি	90 ninety তিছউন নব্বই	100 one hundred মিয়াহ একশ	1000 one thou- sand আল্ফ এক হাজার	10000 Ten thou- sand আশারাতু আলাফ দশ হাজার

Tell the numbers

100 It is..... হাজা ----- ইট ইজ ইহা	200 It is..... হাজা ----- ইট ইজ ইহা	1000 It is..... হাজা ----- ইট ইজ ইহা	2000 It is..... হাজা ----- ইট ইজ ইহা	10000 It is..... হাজা ----- ইট ইজ ইহা
---	---	--	--	---



Day: 3

Title: Greetings and questions

(সম্মোধন এবং প্রশ্ন জিজ্ঞেস করণ)

Time: 90 Minute (সময় : ৯০ মিনিট)

Objectives: By the end of the session participants will be able

- ☐ To use English/Arabic in their introduction.
- ☐ Use English/Arabic to ask simple questions.

শিখনফল: এই পাঠ শেষে অংশগ্রহণকারীরা -

- ☐ শিক্ষার্থীরা আরবি/ইংরেজিতে নিজেদের পরিচয় দিতে পারবে।
- ☐ ইংরেজি/আরবিতে নিত্য প্রয়োজনীয় প্রশ্নসমূহ করতে পারবেন।

A. Read and practice in group

What is your name/name please? হোয়াট ইজ ইউর নেম/নেম পিজ? মা ইছমুকা? মা ইছমু মাকানিকা? আপনার নাম কি?	My name is মাই নেম ইজ ইছমী----- আমার নাম
Show me your passport. শো মি ইউর পাসপোর্ট। আ'রিদনী যাওয়াজা সফরিকা আপনার পাসপোর্ট আমাকে দেখান।	Yes? This is my passport. ইয়েস? দিজ ইজ মাই পাসপোর্ট। নাআম, হাজা যাওয়াজুস সফর। হ্যাঁ, এটি আমার পাসপোর্ট।
Where will you go? হোয়ার উইল ইউ গো? ইলা আইনা তাজহারু? তুমি কোথায় যাবে?	I will go..... আই উইল গো..... আজহারু ইলা----- আমি যাব.....।

What will you do there? হোয়াট উইল ইউ ডু দেয়ার? মাজা তা'মাল হুনাকা? আপনি সেখানে কি করবেন?	I will work as a construction worker. আই উইল ওয়ার্ক অ্যাজ অ্যা কন্সট্রাকশন ওয়ার্কার। আ'মালু হুনাকা আমিলা বেনা। আমি নির্মাণ শ্রমিক হিসেবে কাজ করব।
Tell me your address. টেল মি ইউর এড্রেস্ কুল লী উনওয়ানুকা আপনার ঠিকানা বলুন।	Village/কারইয়া/ভিলেজ/গ্রাম: Post office/মাকতাবুল বারীদ/ পোস্ট অফিস/ডাক ঘর: Police station/মাখফারুস শারতা/ পুলিশ স্টেশন/থানা: District/মুহাফাযা/ডিস্ট্রিক্ট/জেলা: Division/শা'বিয়া/ডিভিশন/বিভাগ: Country/বেলাদ/কান্দ্রি/দেশ: Mobile no/রকমুল যাওয়াল/ মোবাইল নং/মোবাইল নাম্বার:
Write your address. রাইট ইউর এড্রেস্। উকতুব উনওয়ানাকা আপনার ঠিকানা লিখুন।	Ok/Sorry, I can not. ওকে/সরি, আই ক্যান নট। লা হারাজা/আফওয়ান, লা আদরি। ঠিক আছে/দুঃখিত আমি পারবো না।
Did anybody assault you? ডিড এনিবডি এ্যাসল্ট ইউ? হাল তা'আজ্জাবাকা আহাদুন? আপনাকে কি কেউ মেরেছে?	Yes/No ইয়েস/নো নাআম/লা হ্যাঁ/না



Why are you crying? হোয়াই আর ইউ ক্রাইং? লিমাঙ্গা তাবকী? আপনি কাঁদছেন কেন?	He has beaten me. হি হেজ বিটেন মি হুয়া দরাবানী। সে আমাকে মেরেছে।
Why are you crying? হোয়াই আর ইউ ক্রাইং? লিমাঙ্গা তাবকী? আপনি কাঁদছেন কেন?	He has scolded me. হি হেজ স্কোল্ডেড মি। হুয়া আনাবানী। সে আমাকে বকা দিয়েছে।
Where is.....? (brick, cement, etc) হোয়ার ইজ? (ব্রিক/সিমেন্ট ইটিসি আইনা (----লিবনা, আসমিন্ত ওয়াগাইর) কোথায়?	Go left/right/straight. গো আই লেফট/রাইট/স্টেটরাইট। ইজহাব ইলা ইয়াসার/ইয়ামিন/ মোবাশির। বায়ে/ডানে/সোজা যাও।
Can I go? ক্যান আই গো? আ-আজহাবু? আমি কি যেতে পারি?	Yes/No ইয়েস/নো নাআম/লা হ্যাঁ/না
Can I come? আ-আতি? ক্যান আই কাম? আমি কি আসতে পারি?	Yes/No ইয়েস/নো নাআম/লা হ্যাঁ/না
Can I go to sleep? ক্যান আই গো টু স্লিপ? আ-আযহাবু ইলাল ফিরাশ? আমি কি ঘুমোতে যেতে পারি?	Yes/No ইয়েস/নো নাআম/লা হ্যাঁ/না

What are you doing? হোয়াট আর ইউ ডুইং? মালা তাফআল? আপনি কি করছেন?	I am mixing cement with sand. আই এম মিক্সিং সিমেন্ট উইথ স্যান্ড। আখলুতুর রমল মাআলআসমিন্ত। আমি সিমেন্টের সাথে বালি মেশাচ্ছি।
What are you doing? হোয়াট আর ইউ ডুইং? মালা তাফআল? আপনি কি করছেন?	I am making concrete with sand, cement and stone. আই এম মেকিং কংক্রিট উইথ স্যান্ড, সিমেন্ট এন্ড স্টোন। আমি সিমেন্ট, বালি এবং পাথর দিয়ে কংক্রিট বানাচ্ছি।
100 Dollar মিয়াতু দলার আমরিকী হান্ড্রেড ডলার একশ ডলার	
100 Taka মিয়াতু তাকা বাংলাদেশী হান্ড্রেড টাকা একশ টাকা	
100 Riyal মিয়াতু রিয়াল সাউদী হান্ড্রেড রিয়াল একশ রিয়াল	
500 Riyal খামছু মিয়া রিয়াল সাউদী ফাইব হান্ড্রেড রিয়াল পাঁচশত রিয়াল	





Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers

Day: 4
Title: Review 1 (Basic Module)
(পুনঃপাঠ ১ - বেসিক মডিউল)
Time: 90 Minute (সময় : ৯০ মিনিট)

Objectives of the lesson: At the end of the lesson participants will be able to –

- ☐ To use English/Arabic in their introduction.
- ☐ Use English/Arabic to ask simple questions.

শিখনফল: এই পাঠ শেষে অংশগ্রহণকারীরা -

- ☐ শিক্ষার্থীরা ইংরেজি/আরবিতে নিজেদের পরিচয় দিতে পারবে।
- ☐ ইংরেজি/আরবিতে নিত্য প্রয়োজনীয় প্রশ্ন সমূহ করতে পারবেন।

	পুনঃপাঠের হ্যান্ডআউট ও কাজ	পাঠ সমূহ
১	অংশগ্রহণকারীরা ১ম - ৩য় দিবসের 'ছবি থেকে শব্দ' অংশটি চর্চা করবেন।	১ম, ২য়, ৩য় দিবস
২	প্রশিক্ষক ১ম - ৩য় দিবসের ভিডিও দিয়ে শিখন যাচাই করবেন।	১ম, ২য়, ৩য় দিবস
৩	প্রশিক্ষক ১ম - ৩য় দিবসের যোগাযোগ হ্যান্ডআউট গুলির কিছু নির্বাচিত অংশ এবং পুনঃপাঠের হ্যান্ডআউট গুলি অনুশীলন করাবেন।	১ম, ২য়, ৩য় দিবস







১৫

Day: 5

Title: Construction materials (নির্মাণ সামগ্রী)

Time: 90 Minute (সময় : ৯০ মিনিট)

Objectives: By the end of the session participants will be able –

- ❑ Know the names of different construction materials in English/Arabic
- ❑ Use the names of materials in their day to day work

শিখনফল: এই পাঠ শেষে অংশগ্রহণকারীরা -

- ❑ নির্মাণ প্রয়োজনীয় নির্মাণ সামগ্রীর নাম ইংরেজি/আরবিতে বলতে পারবে
- ❑ নির্মাণ প্রয়োজনীয় নির্মাণ সামগ্রীর নাম তাদের প্রাথমিক কাজে ব্যবহার করতে পারবে

	Hollow brick হলো ব্রিক স্টান্ডার ইট লিবনা মি'ইয়ার
	Steel স্টিল রড ক্বাদীব
	Cement সিমেন্ট সিমেন্ট ইসমানত



Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers	
	Sand স্যান্ড বালু রমল
	Stone স্টোন পাথর হাজার
	Mason's line block ম্যাসনস লাইন বক কনস্ট্রাকশন লাইন বক কাতউল খুতুত লিল বিনা
	Paint Can পেইন্ট ক্যান রঙের কৌটা উলবাদ দিহান
	Lime লাইম চুনা লাইম
	Ladder লেডার মই সুলাম
	Drums ড্রামস্ ড্রাম আততবুল



	Bucket বাকেট বালতি দালবুন
	Garbage bin গারবেজ বিন পরিত্যক্ত পাত্র কুমামা বিন
	Rope রোপ রশি হাবল

A. Practice the sentences in choral drill first with Teacher and then in pairs.

Sl	Participants A	Participants B	
1	What is this?	This is a Brick	Brick
2	What is this?	This is a _____	Rod
3	What is this?	This is a _____	Cement
4	What is this?	This is a _____	Sand
5	What is this?	This is a _____	Stone
6	What is this?	This is a _____	line block
7	What is this?	This is a _____	Paint Can
8	What is this?	This is a _____	Lime
9	What is this?	This is a _____	Ladder
10	What is this?	This is a _____	Bucket
11	What is this?	This is a _____	Drums





Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers




[T Shows more pictures on the screen and can practice with whole class in choral drill.]

B. Practice the sentences in choral drill and then in groups.

Sl. No	Words in sentences
1	I use a brick to fix the wall. আই ইয়ুজ অ্যা ব্রিক টু ফিক্স দ্যা ওয়াল। আমি একটি ইট ব্যবহার করে দেওয়াল ঠিক করি। আসতখাদিম লিবনা লিইসলাহিল জিদার
2	I use a drum to keep water. আই ইয়ুজ অ্যা ড্রাম টু কিপ ওয়াটার। আমি একটি ড্রাম ব্যবহার করি পানি রাখার জন্য। আহতফিজুল মা বিইসতিখদামিল তবুল।
3	I use rods to support the structure of a building. আই ইয়ুজ রডস টু সাপোর্ট দি স্ট্রাকচার অব অ্যা বিল্ডিং। আমি রড ব্যবহার করি বিল্ডিং এর স্ট্রাকচার দাঁড় করানোর জন্য। ইয়ুম কিরুনি ইহতখদাম কুদ বা আন দি আম হাইকাল আল মাবানা।
4	I use sand to make concrete. আই ইয়ুজ সেন্ড টু মেইক কনক্রিট। আমি বালু ব্যবহার করে কনক্রিট তৈরি করি। আজআলুল খুরসানা বিইসতিখদামির রমল।
5	I use cement to plaster the wall. আই ইয়ুজ সিমেন্ট টু প্লাস্টার দ্যা ওয়াল। আমি সিমেন্ট ব্যবহার করি দেওয়ালের প্লাস্টারের জন্য। আসতখাদিমু ইসমান্ত লিয়ালকাতিল জিদার।
6	I use stone with brick and rod to make concrete. আই ইয়ুজ স্টোন উইথ ব্রিক অ্যান্ড রড টু মেইক কনক্রিট। আমি রড ও ইটের সাথে পাথর ব্যবহার করি কনক্রিট তৈরির জন্য। আসতখাদিমুল হাজারা মা'আল কাদীব ও লিবনা লিজা'লিল খুরসানা।







7	I use paint to colour the wall. আই ইয়ুজ পেইন্ট টু কালার দ্যা ওয়াল। আমি দেওয়ালে রঙ করার জন্য রঙ ব্যবহার করি। আসতখদিমুদ দিহানা লিদুহনিল জিদার।
8	I use lime to whiten the wall. আই ইয়ুজ লাইম টু হোআইটেন দ্যা ওয়াল। আমি দেওয়ালে চুন করার জন্য চুনা ব্যবহার করি। আসতখদিমু লাইম লিতাবইদিল জিদার।
9	I use ladder to climb the wall. আই ইয়ুজ লেডার টু ক্লাইমব দ্যা ওয়াল। আমি দেওয়ালে ওঠার জন্য মই ব্যবহার করি। আসতখদিমু সুল্লাম লিসউদিল জিদার।
10	I use a bucket to carry water/ concrete. আই ইয়ুজ অ্যা বাকেট টু ক্যারি ওয়াটার/কনক্রিট। আমি বালতি ব্যবহার করি পানি/কনক্রিট বহনের জন্য। আসতখদিমুদ দালবা লিহামলিল মা/খোরসানা।

C. Look at the images on the screen and make more sentences like the following ones.

Example:

I use paint to colour the wall.

I use stone with brick and rod to make concrete.

Practice:

I use a (cement/ rods/ rope/extension cord/pointing trowel / hammer) to (break/ hold/twist/ hammer/level)

আই ইয়ুজ অ্যা



Day: 6

Title: Construction tools and their usages
(যন্ত্রপাতি এবং তাদের ব্যবহার।)

Time: 90 Minute (সময় : ৯০ মিনিট)

Objectives: By the end of the session participant will be able –

- ☐ To know all the important tools used in construction works along with their English/Arabic names.
- ☐ To know how the tools are used

শিখনফল: এই পাঠ শেষে অংশগ্রহণকারীরা -

- ☐ নির্মাণ কাজে প্রয়োজনীয় নির্মাণ সামগ্রীর নাম ও ব্যবহার ইংরেজি/আরবিতে জানতে পারবে।
- ☐ নির্মাণ সামগ্রীর ব্যবহার জানতে পারবে।

Handout (হ্যান্ডআউট)

Image	Name
	Plumb bob পাম বব ওলন বালামব বুব
	Measures tape মেজারস টেপ পরিমাপক যন্ত্র আল শারীত আল মিকুইয়াস
	Bucket বাকেট বালতি দালবুন



Image	Name
	Tri square ট্রাই স্কোয়ার মাটাম মোরাববা' মাটাম ছোলাহী
	Wooden float উডেন ফ্লোট উষা তা'বীম উষা খাশাবিয়া
	Sledge hammer স্লেজ হ্যামার ভারী হাতুড়ী মিতুরকা জালাযা
	Wooden batten উডেন বেটেন কার্ঠের পাট্টা অসলা খাশাবিয়া
	Claw hammer ক্ল হ্যামার মিতুরকা মিখলাব
	Hand saw হ্যান্ড স হাত করাত মিনশার ইয়াদী
	Pointing trowel পয়েন্টিং ট্রাউয়েল মিযরফা তা'শীর

	Jointer জয়েন্টার জয়েন্টার মু'সিল
	Trowels ট্রাউয়েলস কুনি আলমোসাজ্জাত
	Screwdriver স্ক্রু ড্রাইভার মিফাক
	Chisels চিজেলস ছেনী মিনকাশ
	Plasterer's hawk পাস্টারার্স হক হক পাস্টার সকর লাসুক
	Hacksaw with blades হ্যাক স্ উইথ ব্লেডস মিনশার আলএহতেরাক মাআ শুফুরাত
	Mason's line blocks ম্যাসনস্ লাইন ব্লকস কাতউল খুতুত লিলবেনা



	Brick hammer ব্রিক হ্যামার মিত্রকাল লিবনা
	Extension cord এক্সটেনশন কর্ড হাবলু তামদীদী
	Paint brush পেইন্ট ব্রাশ রং তুলি ফুরশাতুদ দিহান
	Spirit Level স্পিরিট লেভেল মুসতাবী
	Air hose এয়ার হোস হুস হাওয়া
	Shovel সোভেল বেলচা মিয়রফা
	Clamps ক্ল্যাম্পস্ আল মাশাবিক

	Hacksaw blades হ্যাক স ব্লেডস্ শুফুরাত মিনশার মা' আদিন
	Laser meter লেজার মিটার লেসার মিতার

B. Practice the sentences in choral drill first with Teacher and then in pairs.

SI	Participants A	Participants B	
1	What is this?	This is a Trowel	Trowel
2	What is this?	This is a _____	Paint brush
3	What is this?	This is a _____	Level
4	What is this?	This is a _____	Shovels
5	What is this?	This is a _____	Brick hammer
6	What is this?	This is a _____	Measuring tape

[T shows more pictures on the screen and can practice with whole class in choral drill.]



B. Practice the sentences in choral drill and then in groups.

Sl. No	Words in sentences
1	I use a brick hammer to break bricks in pieces. আই ইয়ুজ অ্যা ব্রিক হ্যামার টু ব্রেক ব্রিকস ইন পিসেস। আমি একটি হাতুড়ি ব্যবহার করে ইট টুকরা করি। ইয়ুম কিরুনি ইছতাখদাম মুত কাছির আতুব আতুব ফি কুথআ।
2	I use a shovel to clear debris. আই ইয়ুজ অ্যা শোভেল টু ক্লিয়ার ডেব্রিস। আমি একটি শাবল ব্যবহার করে আবর্জনা পরিষ্কার করি। ইয়ুম কিরুনি ইছতাখদাম মিয আ ফি ইয়া লাতিল হুতাম।
3	I use a level to check the measurement. আই ইয়ুজ অ্যা লেভেল টু চেক দ্যা মেজারমেন্ট। আমি লেভেল ব্যবহার করে সঠিক পরিমাপ করি। ইয়ুম কিরুনি ইছতাখদাম মুস তায়ুলি তা হুকুখ মিনাল কাইয়াছ।
4	I use a measuring tape to measure. আই ইয়ুজ অ্যা ম্যাজারিং টেপ টু ম্যাজার। আমি একটি ম্যাজারিং টেপ ব্যবহার করে পরিমাপ করি। ইয়ুম কিরুনি ইছতাখদাম সারিত থি'য়াছ লি কি'য়াছ।
5	I use a hammer to hammer on. আই ইয়ুজ অ্যা হ্যামার টু হ্যামার অন। আমি একটি হাতুড়ি ব্যবহার করে আঘাত করি। ইয়ুম কিরুনি ইছতাখদাম মুতরা কালি তাদ কাআলা।
6	I use a hacksaw to cut. আই ইয়ুজ অ্যা হ্যাক স্ টু কাট। আমি একটি হ্যাক স্ ব্যবহার করে আঘাত কাটি। ইয়ুম কিরুনি ইছতাখদাম মিন সাআর ইয়া কুত বা আর আল ইখতিরাখ।



7	I use a paint brush to paint the wall. আই ইয়ুজ্ অ্যা পেইন্ট ব্রাশ টু পেইন্ট দ্যা ওয়াল। আমি রং ব্রাশ ব্যবহার করে দেওয়াল রং করি। ইয়ুম কিরণি ইছতাখদাম ফুস আ ভাতিলা ইতালা যিদার।
8	I use a trowel to level the plaster. আই ইয়ুজ্ অ্যা ট্রোয়েল টু লেভেল দ্য প্লাস্টার। আমি ট্রোয়েল ব্যবহার করে প্লাস্টার সমান করি। ইয়ুম কিরণি ইছতাখদাম মিয় আ ফালি মু আ দা লাতিল যিস।

C. Look at the images on the screen and make more sentences like the following ones.

Example:

- I use a paint brush to paint the wall.
- I use a shovel to mix cement with stone and sand.

Practice:

I use a (sledge hammer/clamps/air hose/extension cord/pointing trowel / hammer) to (break/ hold/twist/ hammer/level)



Day: 7

Title: Construction machineries and their usages

(নির্মাণ কাজে ব্যবহারকৃত অত্যাবশ্যকীয় মেশিন সমূহ ও তাদের ব্যবহার)

Time: 90 Minuite (সময় : ৯০ মিনিট)

Objectives: By the end of the session participants will be able –

- ☐ To know all the important tools used in construction works along with their English/Arabic names.
- ☐ To know how the tools are used

শিখনফল: এই পাঠ শেষে অংশগ্রহণকারীরা -

- ☐ নির্মাণ কাজে প্রয়োজনীয় নির্মাণ সামগ্রীর নাম ও ব্যবহার ইংরেজি/আরবিতে জানতে পারবে।
- ☐ নির্মাণ সামগ্রীর ব্যবহার জানতে পারবে।

	Concrete cutting machine কনক্রিট কাটিং মেশিন কনক্রিট কাটার মেশিন আলাতু কাতঙ্গিল খুরসানা
	Tiles cutter টাইলস কাটার টাইলস কাটার মেশিন কাতার বাল্লাত
	Mixer machine মিক্সার মেশিন মিক্সার মেশিন আলাতু খাল্লাত



	Grinding machine গ্রানডিং মেশিন মসৃণ মেশিন আলাতুত তুহান
	Vibrator machine ভাইব্রেটর মেশিন কংক্রিট কম্পেকশন মেশিন আলাতু হাযযায
	Rod cutter রড কাটার রড কাটার মেশিন কাতার ক্বাদীব
	Rod bender রড বেভার রড বেভার মেশিন বেনদার ক্বাদীব
	Pipe bending machine পাইপ বেডিং মেশিন পাইপ বেডিং মেশিন আলাতু আনাবীব বেনদিং
	Drill machine ড্রিল মেশিন ছিদ্র করার মেশিন মিসকুব
	Masonry saw মেসনারি স্ কনসট্রাকশন করাত মিনশার বেনা



	Spirit level স্পিরিট লেভেল স্পিরিট লেভেল মিয়ান তাসইয়া
	Circular saw সারকুলার স' গতিশীল করাত মিনশার দাইরি

C. Practice the sentences in choral drill first with Teacher and then in pairs.

SI	Participants A	Participants B	
1	What is this?	This is a Concrete cutting machine	Concrete cutting machine
2	What is this?	This is a _____	Tiles cutter
3	What is this?	This is a _____	
4	What is this?	This is a _____	Mixer machine
5	What is this?	This is a _____	Grinding machine
6	What is this?	This is a _____	Vibrator machine
7	What is this?	This is a _____	Rod cutter
8	What is this?	This is a _____	Rod bender
9	What is this?	This is a _____	Pipe bending Machine
10	What is this?	This is a _____	Drill machine

[T Shows more pictures on the screen and can practice with whole class in Choral drill.]



B. Practice the sentences in choral drill and then in groups.

Sl. No	Words in sentences
1	I use a concrete cutting machine to cut concrete. আই ইয়ুজ অ্যা কনক্রিট কাটিং মেশিন টু কাট কনক্রিট। আমি একটি কনক্রিট কাটিং মেশিন ব্যবহার করে কনক্রিট কাটি। আসতখদিমু আলাতা কাতঙ্গল খুরসানা লিকাতঙ্গল খুরসানা।
2	I use a tiles cutter to cut tiles. আই ইয়ুজ অ্যা টাইলস কাটার টু কাট টাইলস। আমি একটি টাইলস কাটার মেশিন ব্যবহার করে টাইলস কাটি। আসতখদিমু বাল্লাত কাতার লিকাতঙ্গল বাল্লাত।
3	I use a mixer machine to mix sand, cement and stone. আই ইয়ুজ অ্যা মিক্সার মেশিন টু মিক্স সেন্ড, সিমেন্ট এন্ড স্টোন। আমি মিক্সার মেশিন ব্যবহার করে পাথর, সিমেন্ট ও বালু মিক্সার করি। আসতখদিমু আলাতাল খাল্লাত লিতাখলিতিল রমল, ইসমান্ত অহাজার।
4	I use a grinding machine to grind bricks. আই ইয়ুজ অ্যা গ্রিন্ডিং মেশিন টু গ্রাইন্ড ব্রিকস। আমি একটি গ্রিন্ডিং মেশিন ব্যবহার করে ইট গুঁড়া করি। আসতখদিমু আলাতা তুহান লিতুহনিল লিবনা।
5	I use a rod cutter to cut rods. আই ইয়ুজ অ্যা রড কাটার টু কাট রডস। আমি একটি রড কাটার ব্যবহার করি রড কাটার জন্য। আসতখদিমু কাতার কাদীব লিকাতঙ্গল কাদীব।



B. Practice whole class in chorus and then in pairs/groups.

Ask: What this?

Answer: It is _____.

Sl. No	Image	Sl. No	Image
1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	







Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers

Day: 8

Title: Review 2 (Basic module) (পুনঃপাঠ ২ - বেসিক মডিউল)

Time: 90 Minute (সময় : ৯০ মিনিট)

Objectives of the lesson: At the end of the lesson, participants will be able to –

- ☐ Know English/Arabic names of all the important tools used in construction work.
- ☐ Know how the tools are used.

শিখনফল: এই পাঠ শেষে অংশগ্রহণকারীরা -

- ☐ নির্মাণ কাজে প্রয়োজনীয় নির্মাণ সামগ্রীর নাম ও ব্যবহার ইংরেজি/আরবিতে জানতে পারবে।
- ☐ নির্মাণ সামগ্রীর ব্যবহার জানতে পারবে।

	পুনঃপাঠের হ্যান্ডআউট ও কাজ	পাঠ সমূহ
১	অংশগ্রহণকারীরা ৫ম - ৩য় দিবসের 'ছবি থেকে শব্দ' অংশটি চর্চা করবেন।	৫ম, ৬ষ্ঠ, ৭ম দিবস
২	প্রশিক্ষক ৫ম - ৭ম দিবসের ভিডিও দিয়ে শিখন যাচাই করবেন।	৫ম, ৬ষ্ঠ, ৭ম দিবস
৩	প্রশিক্ষক ৫ম-৭ম দিবসের যোগাযোগ হ্যান্ডআউট গুলির কিছু নির্বাচিত অংশ এবং পুনঃপাঠের হ্যান্ডআউট গুলি অনুশীলন করবেন।	৫ম, ৬ষ্ঠ, ৭ম দিবস







Day: 9

Title: Sign symbols and safety equipments
(প্রতীক এবং নিরাপত্তা সামগ্রী)

Time: 90 Minute (সময় : ৯০ মিনিট)

Objectives: By the end of the session participant will be able –

- ☐ To know all the important signs used in the construction site
- ☐ To know about the safety equipments they need to use at workplace

শিখনফল: এই পাঠ শেষে অংশগ্রহণকারীরা -

- ☐ নির্মাণ স্থলে ব্যবহৃত গুরুত্বপূর্ণ প্রতীকের নাম জানতে পারবে।
- ☐ কর্মস্থলে নিরাপত্তা সামগ্রীর ব্যবহার জানতে পারবে।

Picture	Word
	Under construction আন্ডার কনস্ট্রাকশন নির্মাণাধীন তাহতাল ইনশাআত অল মুকাওয়ালাত
	Construction area: keep out কনস্ট্রাকশন এরিয়া: কিপ আউট নির্মাণাধীন এলাকা: দূরত্ব বজায় রাখুন। ইগাকী: মাকান খাতীর
	Watch your step ওয়াচ ইউর স্টেপ দেখে শুনে পদক্ষেপ নিন। ইমশি হাজরান

Picture	Word
	No entry নো এন্ট্রি প্রবেশ নিষেধ মানউদ দুখুল
	Fire exit ফায়ার এক্সিট আগুন থেকে বাহির। খুরুজ আন নার
	Fire extinguisher ফায়ার একজিনগুইশার অগ্নিনির্বাপক যন্ত্র আল মুতফীন নার
	Hard hat area হার্ড হ্যাট এরিয়া শক্ত কেপ এলাকা মিনতকা জা কালানসুয়া
	First aid station ফার্স্ট এইড স্টেশন প্রাথমিক চিকিৎসা কেন্দ্র মারকায ইসআফিল ইবতেদাইয়া
	Right side only রাইট সাইড অনলি শুধুমাত্র ডানে প্রবেশ বিজানিবিল ইয়ামিন ফাকাত



Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers	
	Uneven place: watch your step অনইভেন পেইস: ওয়াচ ইউর স্টেপ অমসুন জায়গা: দেখে শুনে পদক্ষেপ নিন। আলমাকান মোতাফাওয়াত: ইমশি হাজরান।
	Fire protective clothing ফায়ার প্রোটেক্টিভ ক্লোথিং অগ্নি নিরাপত্তা পোশাক মালাবিস ওয়াকিন নার
	Helmet হেলমেট হেলমেট খোজা
	Work gloves ওয়ার্ক গাভস কাজ করার দস্তনা ক্বিফাযাতুল আমল
	Work boots ওয়ার্ক বুটস কাজ করার বুটজুতা আল হেজা আল আমল
	Dust mask ডাস্ট মাস্ক ডাস্ট মাস্ক আকনি'আতিল গোবার



	Belt বেল্ট বেল্ট হেযাম
	Safety jacket সেফটি জ্যাকেট সেফটি জেকেট জেকেত লিআমান

A. Practice each sentence first (i) in chain drill and then (ii) in groups.

1	I use a helmet to protect my head. আই ইয়ুজ অ্যা হেলমেট টু প্রটেক্ট মাই হ্যাড। আমি একটা হেলমেট ব্যবহার করি আমার মাথা রক্ষা করার জন্য। আসতখদিমু খোজা লিইয়াহফাজুনী।
2	I use fire exit to go out of the building. আই ইয়ুজ অ্যা ফায়ার এক্সিট টু গো আউট অব দ্য বিল্ডিং। আমি ফায়ার এক্সিট ব্যবহার করি বিল্ডিং থেকে বের হবার জন্য। আসতখদিমু খুবুজ আনিন নার লিআখরুজা আনিল জিদার।
3	I use goggles to protect my eyes. আই ইয়ুজ গগলস টু প্রটেক্ট মাই আইস। আমি চশমা ব্যবহার করি আমার চোখ রক্ষা করার জন্য। আসতখদিমু নাজ্জারা লি হিফজী।
4	I use a fire extinguisher to stop fire. আই ইয়ুজ অ্যা ফায়ার এক্সটিনগুশার টু স্টপ ফায়ার। আমি একটা অগ্নি নির্বাপক যন্ত্র ব্যবহার করি আগুন নিভানোর জন্য। আসতখদিমু মুতুফিউন নার লি অকফিন নার।



5	I use boots to protect my legs. আই ইয়ুজ অ্যা বুটস টু প্রটেক্ট মাই লেগস। আমি জুতা ব্যবহার করি আমার পা রক্ষা করার জন্য। আসতখদিমু ----- ইয়াহফাজু রিজলী।
6	I use a dust mask to protect my lungs আই ইয়ুজ অ্যা ডাস্ট মাস্ক টু প্রটেক্ট মাই লান্চ। আমি একটা ডাস্ট মাস্ক ব্যবহার করি আমার ফুসফুস রক্ষা করার জন্য। ইয়ুম কিরণি ইছাতখদাম আল মিছক আল গুদাগ লি হিমায়ার আতি।

B. Practice whole class in chorus and then in pairs/groups.

Ask: What is the sign? Answer: It is _____.

Sl.No	Image
1	
2	
3	
4	
5	



Sl. No	Image
6	
7	
8	



Day: 10

Title: Parts of building
(বিল্ডিং এর বিভিন্ন অংশ)

Time: 90 Minute (সময় : ৯০ মিনিট)

Objectives: By the end of the session participants will be able –

- ❑ To know the meaning of different parts of the building in English and Arabic so that they can work without any confusion.
- ❑ To know about the safety equipments they need to use at workplace

শিখনফল: এই পাঠ শেষে অংশগ্রহণকারীরা -

- ❑ বিল্ডিং এর বিভিন্ন অংশের নাম ও অর্থ ইংরেজি এবং আরবিতে জানতে পারবে যাতে কাজের ক্ষেত্রে কোন সমস্যা না হয়।

Picture	Word
	Colum কলাম কলাম
	Beam বীম গুআ
	Building foundation বিল্ডিং ফাউন্ডেশন মুআসাসাতুল মাবনা

	Sun shade সান শেড সাকফিয়াতুশ শামস
	Lintel লিনটেল সাকিফুল বাব
	Basement বেজম্যান্ট আততাবিকুস সাফালী
	Wooden batten উডেন বাটেন কার্ঠের পাট্টা লাওহা খাশাবিয়া
	Ceiling সিলিং ছাদের তলা সাকফী
	Rooftop রুফটপ বাড়ির ছাদ ‘আলাস সাতহি



	Stairs ষ্টেয়ারস সিডিঁ সুলাম
	Floor ফ্লোর মেঝে আরদ্বিয়া
	Corner কর্নার কোণা রুকন
	Corridor করিডোর লম্বা বারান্দা আর রাওয়াক

B. Practice the sentences in choral drill and then in groups.

Sl. No	Participants A	Participants B	Words
1	What is this? হোয়াট ইজ দিস? মা হাজা?	This is corridor দিস ইজ করিডোর হাজা রাওয়াক	Corridor করিডোর রাওয়াক
2	What is this? হোয়াট ইজ দিস? মা হাজা?	This is a..... দিস ইজ..... হাজা	Corner কর্নার রুকন

Sl. No	Participants A	Participants B	Words
3	What is this? হোয়াট ইজ দিস? মা হাজা?	This is a..... দিস ইজ..... হাজা	Floor ফ্লোর আরদ্বিয়া
4	What is this? হোয়াট ইজ দিস? মা হাজা?	This is a..... দিস ইজ..... হাজা	Stairs স্টেয়ারস সুলাম
5	What is this? হোয়াট ইজ দিস? মা হাজা?	This is a..... দিস ইজ..... হাজা	Rooftop রুফটপ আলাস সাতহি
6	What is this? হোয়াট ইজ দিস? মা হাজা?	This is a..... দিস ইজ..... হাজা	Ceiling সিলিং সাকারফী
7	What is this? হোয়াট ইজ দিস? মা হাজা?	This is a..... দিস ইজ..... হাজা	Wooden batten উডেন বাটেনস লাওহা খাশাবি
8	What is this? হোয়াট ইজ দিস? মা হাজা?	This is a..... দিস ইজ..... হাজা	Basement বেজম্যান্ট আত তুবকা সাফালি
9	What is this? হোয়াট ইজ দিস? মা হাজা?	This is a..... দিস ইজ..... হাজা	Lintel লিনটেল সাকিফুল বাব
10	What is this? হোয়াট ইজ দিস? মা হাজা?	This is a..... দিস ইজ..... হাজা	Sun shade সান শেড সাকিফিয়াতুশ শামস
11	What is this? হোয়াট ইজ দিস? মা হাজা?	This is a..... দিস ইজ..... হাজা	Building foundation বিল্ডিং ফাউন্ডেশন মুআসাসাতুল মাবনা

[T shows more pictures on the screen and can practice with whole class in Choral drill.]



Sl.No	Image	Sl.No	Image
i		vi	
ii		vii	
iii		viii	
iv		ix	
v		x	



Day: 11

Title: Injuries and first aid

(আঘাত এবং প্রাথমিক চিকিৎসা)

Time: 90 Minute (সময় : ৯০ মিনিট)

Objectives: By the end of the session participants will be able –

- ☐ To know about the possible dangers in the work site
- ☐ To know the English/Arabic names of all tools in a first aid box
- ☐ To get an idea on how to give first aid to someone who is injured

শিখনফল: এই পাঠ শেষে অংশগ্রহণকারীরা -

- ☐ কর্মস্থলে সম্ভাব্য বিপদ সম্পর্কে জানতে পারবে
- ☐ প্রাথমিক চিকিৎসা বক্সের নাম ইংরেজি/আরবিতে জানতে পারবে
- ☐ কিভাবে প্রাথমিক চিকিৎসা আঘাতপ্রাপ্ত ব্যক্তিদের দিতে হয় তা জানতে পারবে।

Picture	Word
	First aid book ফাস্ট এইড বুক প্রাথমিক চিকিৎসা বক্স সুনদুক ইসআফিল এবতেদাইয়া
	First aid box ফাস্ট এইড বক্স প্রাথমিক চিকিৎসা বক্স সুনদুক ইসআফিল এবতেদাইয়া



Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers	
	Tweezer টুইজার চিমটা মালাকীত
	Scissor সিজার কাঁচি মিকসাত
	Savlon/antiseptic solution স্যাভলন/এ্যান্টিসেপটিক সল্যুশন স্যাভলন সেফলুন
	Spool tape স্পুল টেপ নাটাই টেপ শারীত মিসলাকা
	Compress bandage কমপ্রেস ব্যান্ডেজ কমপ্রেস ব্যান্ডেজ দ্বগত দমাদ
	Small Ice pack স্মল আইস প্যাক ছোট আইস প্যাকেট উলবা ছালজু সগীর



৪৬



	Roller gauze রোলার গজ রোলার গজ শাশ এস্তেওয়ানা
	Compact CPR shield কম্প্যাক্ট সিপিআর সিল্ড নিশ্চিদ সিপিআর সিল্ড আদদারউল মুদমাজ সিবিআর
	Latex gloves (pair) ল্যাটেক্স গ্লাভস (পেয়ার) ল্যাটেক্স গ্লাভস (জোড়া) কুফযাত ল্যাতেক্স (জাউয)
	Emergency Blanket ইমার্জেন্সী ব্লাংকেট জরুরী কম্বল বাততুনিয়া দরুরিয়া
	Injured ইনজুরড আহত আল ইসাবা
	Falling over ফলিং ওভার উপর পতিত আল হবুত আলা

	Worker afraid ওয়ার্কার এফরেইড ভীত কর্মী আমিল খায়েফ
	Falling debris ফলিং ডেব্রিস পতনশীল ধ্বংসাবশেষ ছতাম ছবুত
	Safety net সেফটি নেট নিরাপত্তা জাল শাবকাতুল আমন

A. Practice the sentences in choral drill first with Teacher and then in pairs.

SI	Participants A	Participants B	
1	What is this?	This is a Trowel	First aid box
2	What is this?	This is a _____	Scissors
3	What is this?	This is a _____	Savlon
4	What is this?	This is a _____	Compress bandage
5	What is this?	This is a _____	Ice Pack
6	What is this?	This is a _____	Roller gauze
7	What is these?	These are _____	Gloves

[T Shows more pictures on the screen and can practice with whole class in choral drill.]



B. Practice the sentences in choral drill and then in groups.

Sl. No	Words in sentences
1	I use savlon if someone is hurt. আই ইউজ স্যাভলন ইফ সামওয়ান ইজ হার্ট । আমি সেভলন ব্যবহার করি যদি কেউ আঘাতপ্রাপ্ত হয় । আসতখদিমু সেফলুন ইন ইয়াজরিহ আহাদুন ।
2	I always keep first aid box in the worksite. আই অলওয়েজ কিপ ফার্স্ট এইড বক্স ইন দ্য ওয়ার্কশীট । আমি সবসময় আমার কর্মস্থলে প্রাথমিক চিকিৎসা বাক্স রাখি । আনা দ্য ইমান ইবকা মুরাব্বা আল ইসআ'ফাত আল আওয়ালিয়া ফি মুয়াব্বা আল আমল ।
3	I use gloves while giving first aid to somebody আই ইউজ গ্লাভস হোয়াইল গিভিং ফার্স্ট এইড টু সামবডি । আমি গন্ডাভস (দস্তানা) ব্যবহার করি যখন কাউকে প্রাথমিক চিকিৎসা দিয়ে থাকি । আয়াত মায়া ই আতা আল ইয়াআফাত আল আলিওয়ালি ইসাখসমা ।
4	I use roller gauze to bind the injured place আই ইউজ রোলার গজ টু বাইন্ড দ্য ইনজুরিড প্লেস । আমি রোলার গজ ব্যবহার করে আঘাত প্রাপ্ত জায়গা বাঁধি । ইয়ুম কিরণি ইছতখদাম আলু'উসতুআনা আস্ সা আস সি লিরবি তা ল মা আকান আল মুসাব ।
5	I use scissors to cut compress bandage. আই ইউজ সিজারস টু কাট কমপ্রেস ব্যান্ডেজ । আমি কমপ্রেস ব্যান্ডেজ কাটার জন্য কাঁচি ব্যবহার করি । আসতখদিমু মিকসাত লিদ্ধগতি দমাদ ।
6	I use ice pack to heal injury/pain. আই ইউজ আইস প্যাক টু হীল ইনজুরী/পেইন । আমি মাথার ইনজুরি/ব্যথাই আইস প্যাক ব্যবহার করি । আসতখদিমু উলবা সালজ ইনদা জারহির রা'স/আলামির রা'স ।

Day: 12

Title: Review 3 (Basic module) (পুনঃপাঠ ১ - বেসিক মডিউল)

Time: 90 Minute (সময় : ৯০ মিনিট)

Objectives of the lesson: At the end of the lesson participants will be able to –

- ☐ To know the names of all the important signs posts used at the construction site
- ☐ To know about the safety equipments they need to use at the workplace.
- ☐ To know the meaning of different parts of the building in English/Arabic so that they can work without any confusion.
- ☐ To learn about the possible dangers at the worksite.
- ☐ To know the English/Arabic names of all tools in a firstaid box.
- ☐ To get an idea about how to give firstaid to someone who is injured.

শিখনফল: এই পাঠ শেষে অংশগ্রহণকারীরা -

- ☐ নির্মাণ স্থলে ব্যবহৃত গুরুত্বপূর্ণ প্রতীকের নাম জানতে পারবে।
- ☐ কর্মস্থলে নিরাপত্তা সামগ্রীর ব্যবহার জানতে পারবে।
- ☐ বিল্ডিং এর বিভিন্ন অংশের নাম ও অর্থ ইংরেজি/আরবিতে জানতে পারবে যাতে কাজের ক্ষেত্রে কোন সমস্যা না হয়।
- ☐ কর্মস্থলে নিরাপত্তা সামগ্রীর ব্যবহার জানতে পারবে।
- ☐ প্রাথমিক চিকিৎসা বস্তুর নাম ইংরেজি/আরবিতে জানতে পারবে।
- ☐ কিভাবে প্রাথমিক চিকিৎসা আঘাতপ্রাপ্ত ব্যক্তিদের দিতে হয় তা জানতে পারবে।



	পুনঃপাঠের হ্যান্ডআউট ও কাজ	পাঠ সমূহ
১	অংশগ্রহণকারীরা ৯ম - ১১তম দিবসের 'ছবি থেকে শব্দ' অংশটি চর্চা করবেন।	৯ম, ১০ম, ১১তম দিবস
২	প্রশিক্ষক ৯ম - ১১তম দিবসের ভিডিও দিয়ে শিখন যাচাই করবেন।	৯ম, ১০ম, ১১তম দিবস
৩	প্রশিক্ষক ৯ম - ১১তম দিবসের যোগাযোগ হ্যান্ডআউটগুলির কিছু নির্বাচিত অংশ এবং পুনঃপাঠের হ্যান্ডআউটগুলি অনুশীলন করবেন।	৯ম, ১০ম, ১১তম দিবস



Day: 13**Title: Communicating others at workplace**

(কর্মক্ষেত্রে অন্যান্যদের সাথে যোগাযোগ)

Time: 90 Minute (সময় : ৯০ মিনিট)**Objectives: By the end of the session participants will be able –**

- ☐ To know some frequently used names and action words (verbs) in English/Arabic
- ☐ To know about the safety equipments they need to use at workplace

শিখনফল: এই পাঠ শেষে অংশগ্রহণকারীরা -

- ☐ কর্মক্ষেত্রে প্রায়ই ব্যবহৃত নাম এবং অ্যাকসন ওয়ার্ড ইংরেজি/আরবিতে জানতে পারবে
- ☐ কর্মক্ষেত্রে প্রয়োজনীয় ব্যবহৃত প্রাথমিক চিকিৎসা সামগ্রীর ব্যবহার জানতে পারবে।

A. Practice the words and their meanings with T in choral drill.

Sl. No	Word	Meaning	Arabic
1	Call কল	ডাকা	আন নেদা
2	Water ওয়াটার	পানি	মাউন
3	Plaster প্লাস্টার	প্লাস্টার	তামলীত
4	Cement সিমেন্ট	সিমেন্ট	ইসমানত

Sl. No	Word	Meaning	Arabic
5	Mix মিক্স	মেশানো	মাখলুত
6	Bring ব্রিং	আনা	ইতইয়ান
7	Fetch ফেচ	টানা	যালবুন
8	Lift লিফট	ওঠানো	সুলামুন
9	Take টেইক	নেওয়া	আখজুন
10	Take down টেইক ডাউন	নামানো	ইনযালুন

B. Practice the sentences in choral drill and then chain drill.

Sl. No	Word	Meaning
1	Call your supervisor. কল ইওর সুপারভাইজর. তোমার সুপারভাইজরকে ডাক ।	নাদিল মুশরিফা ।
2	Water all the walls in the morning. ওয়াটার ওল দ্যা ওয়ালস্ ইন দ্যা মর্নিং পুরো বিল্ডিং এ ভোরে পানি ঢালো ।	ইসকিল মায়্যা কুল্লাল মাবনা ।
3	Plaster on the wall. প্লাস্টার অন্ দ্যা ওয়াল. দেওয়াল প্লাস্টার করো ।	আমলিতিল জিদারা ।



4	Open a bag of cement. ওপেন অ্যা ব্যাগ অফ সিমেন্ট. এক ব্যাগ সিমেন্ট খোল।	ইফতাহ উলবাতাল ইসমানত্।
5	Mix sand, cement and brick. মিক্স স্যান্ড, সিমেন্ট এন্ড ব্রিক. বালু, সিমেন্ট ও ইট মেশাও।	খাল্লিতির রমলা, ইসমানত অলিবনা।
6	Bring two bucket of water. ব্রিং টু বাকিট অফ ওয়াটার. দুই বালতি পানি আন।	আতি দালবান মিনাল মা।
7	Fetch the tape from the roof. ফেচ দ্যা টেপ ফ্রম রুফ. ছাদ থেকে টেপ টানো।	উয়লুব আশ শারীত মিনাস সাতহি।
8	Lift the concrete and take to the 2nd floor. লিফট দ্যা কনক্রিট এন্ড টেইক টু দ্যা ২হফ ফ্লোর. কনক্রিট উঠাও এবং ওয় তলায় রাখ।	ইরফাঙ্গিল খুরসানা ওদঙ্গিল তুবকান ছানিয়া।
9	Take two men and go to the 2nd floor. টেইক টু মেন অ্যান্ড গো টু দ্যা সেকেন্ড ফ্লোর. দু'জন লোককে নিয়ে ওয় তলায় যাও।	ইজহাব বিরাজুলাইন আলাত তুবকাতিস ছানিয়া।
10	Take down the bucket and pour it on the floor. টেইক ডাউন দ্যা বাকিট এন্ড পোর ইট অন দ্যা ফ্লোর. বালতি নামাও এবং তা ফ্লোরে ঢালো।	আনযিলিদ দালবা অ সববাহ্ আলাস সাতহি।



C. Practice the sentences in choral drill and then in pairs.

Communication between a workers and the supervisor

Supervisor	Worker
Is there anybody here? ইজ দেয়ার এনিবডি হেয়ার? এখানে কি কেউ আছে? হুনা মাওয়দুন আহাদুন?	Assalamu alaikum. Yes, I am here, sir. আসসালামুআলাইকুম। ইয়েস, আই অ্যাম হিয়ার, স্যার। আসসালামুআলাইকুম। হ্যা, আমি এখানে আছি স্যার। আসসালামু আলাইকুম। না'আম আনা মাওয়দুন হুনা ইয়া সায়্যিদী।
Very good. What is the time now, Jabbar? ভেরী গুড। ওয়াট ইজ দ্যা টাইম নো, জব্বার? জব্বার? খুব ভাল। এখন কটা বাজে, জাব্বার? যাইয়েদ। ইয়া জাব্বার কামিস সাআ?	It is 8:30 sir. ইট ইজ ৮:৩০ স্যার। স্যার এখন ৮.৩০ সায়্যিদী হাজা সাআ সামানিও অছালাছীনা সাবাহান।
How many workers are there with you today? হাউ মেনি ওয়াকারার্স আর দেয়ার উইথ ইউ টুডে? আজ তোমার সাথে কতজন কর্মী আছে? কাম আমিলান ইনদাকুমুল ইয়াওম?	We are ten sir. What do I do now? উঈ আর টেন স্যার। হোআট ডু আই ডু নো? আমরা ১০জন স্যার। আমি এখন কি করতে পারি? নাহনু আশারা। মা আফআলুল আন?

Go to the 2nd floor. Mix one bag cement with stone and sand.

গো টু দ্যা সেকেন্ড ফ্লোর। মিক্স ওয়ান ব্যাগ সিমেন্ট উইথ স্টোন অ্যান্ড স্যান্ড।

তুমি ২য় তলায় যাও পাথর ও বালির সাথে এক ব্যাগ সিমেন্ট মিশাও।
ইজহাব আলাত তুবকাতিস ছানিয়া।
খাল্লিত উলবাতাল এসমানত মা'আল হাজার অর রমল।

Ok sir.

ওকে স্যার।
ঠিক আছে স্যার।
আফওয়ান ইয়া সায্যিদি।







Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers

Day: 14

Title: Communicating others outside workplace
(কর্মস্থলের বাইরে যোগাযোগ করা)

Time: 90 Minute (সময় : ৯০ মিনিট)

Objectives: By the end of the session participants will be able –

- ☐ To learn and use some words, phrases and sentences essential for communicating outside the working place in English/Arabic

শিখনফল: এই পাঠ শেষে অংশগ্রহণকারীরা -

- ☐ কর্মস্থলের বাইরে যোগাযোগ করার জন্য শব্দ, শব্দগুচ্ছ এবং বাক্য ইংরেজি/আরবিতে জানতে পারবে।

A. Direction to the bank: Practice the words and their meanings with T in choral drill.

Sl. No	Word	Bengali meaning	Arabic
1	Go straight গো স্ট্রেইট	সরাসরি যাও	ইজহাব মোবাশিরান
2	Take turn টেইক টার্ন	বাক নাও	ইনআতিফ
3	Turn right/left টার্ন রাইট/লেফট	ডানে মোড় নাও/বামে	ইনআতিফ ইয়ামিনান/ ইয়াসারান
4	Take a bus টেইক অ্যা বাস	বাসে যাও	ইখতার হাফিলা
5	Get on a train গেট ওন অ্যা ট্রেন	রেলগাড়িতে ওঠা	ইখতার কিতারান







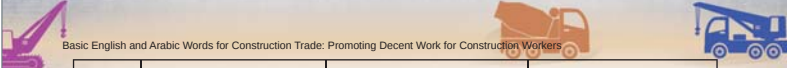
6	Book a ticket বুক অ্যা টিকেট	টিকেট করো	হাজ্জিয তাজকিরা
7	Stand in the queue স্যান্ড ইন দ্য কিউ	লাইনে দাঁড়ান	হাজ্জিয তাজকিরা
8	Wait for few minutes ওয়েইট ফর ফিউ মিনিটস	কয়েক মিনিট অপেক্ষা করণ	কুম ত্বাবুরান
9	Get on the bus গেট অন দ্য বাস	বাস ধর	উহসুল আল হাফিলা
10	Get off the train গেট অফ দ্য ট্রেন	ট্রেন থেকে নাম	ইনযুল মিনাল কিতাব
11	Bus stop বাস স্টপ	বাস স্টপ	মাহাতাতুল হাফিলা
12	Train station ট্রেন স্টেশন	রেল স্টেশন	মাহাতাতুল কিতাব



B. Open a bank account:

Sl. No	English	Bengali meaning	Arabic
1	Bank ব্যাংক	ব্যাংক	ب্যাংك
2	Application form অ্যাপ্লিকেশন ফরম	আবেদন ফরম	ইসতেমারাত তলব
3	Photo ফটো	ফটো/ছবি	সূরা
4	Signature সিগনেচার	স্বাক্ষর	তাওকী
5	Deposit money ডিপোজিট মানি	আমানতের টাকা	আননুকুদ আল ওয়াদি'আ
6	Withdraw money উইথড্রো মানি	টাকা উঠানো	আননুকুদ আসসাহব
7	Send money সেন্ড মানি	টাকা প্রেরণ	ইরসালিন নুকুদ
8	Receive money রিসীভ মানি	টাকা গ্রহণ	ইসতিলামুন নুকুদ
9	Encash money এনক্যাশ মানি	নগদ টাকা	হাককিক রিবহান নুকুদ
10	Fill out form ফিল আউট ফরম	ফরম পূরণ করা	মালুউল ইসতিমারা
11	Attach photo আট্যাচ ফটো	ছবি সংযুক্ত করা	ইরফাক সূরান





Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers

12	Keep the slip কীপ দ্যা স্লিপ	স্লিপটি রাখ	ইহফাজিল কাসিমা
13	Pass the slip প্যাস দ্যা স্লিপ	স্লিপটি পাস করো	তামুররুল কাসিমা
14	Inform him ইনফরম হিম	তাকে অবহিত কর	আখবিরহু

C. Practice the sentences in choral drill first with teacher and then in pairs.

Sl. No	Participants A	Participants B
Dialog- gue 1	How can I go to a bank? হাউ ক্যান আই গো টু অ্যা ব্যাংক? আমি কিভাবে ব্যাংকে যেতে পারি?	Go straight for 50 metres গো স্ট্রেইট ফর ৫০ মিটারস ৫০ মিটার সোজা যান turn right/left টার্ন রাইট/লেফ্ট বামে/ডানে মোড় নিন and then get on a bus. অ্যান্ড দেন গোট অন অ্যা বাস। এবং তারপর একটি বাসে উঠুন। After five minutes get off the bus. আফটার ফাইভ মিনিটস গোট অফ দ্যা বাস। পাঁচ মিনিট পর বাস থেকে নামুন।



Sl. No	Participants A	Participants B
Dialogue 2		You will get it on the left. You can't miss it. ইউ উইল গোট ইট অন দ্য লেফট। ইউ ক্যানট মিন ইট। আপনি এটিকে বামে দেখতে পাবেন। তুমি সেটা না দেখে পারবে না।
	Thank you very much. থ্যাংক ইউ ভেরি মাচ। তোমাকে অনেক ধন্যবাদ।	You are welcome. ইউ আর ওয়েলকাম। আপনাকে ও স্বাগত জানাচ্ছি।
	How can I open a bank account? হাউ ক্যান আই ওপেন অ্যা ব্যাংক অ্যাকাউন্ট? আমি কিভাবে ব্যাংক হিসাব খুলতে পারি?	Please take an application form and fill it out. দয়া করে একটি আবেদন ফর্ম নিয়ে তা পূরণ করুন।
	Yes, done. Then what? ইয়েস, ডান। দেন হোয়াট? হ্যাঁ, করা হয়েছে। তারপর কি?	Attach two photos in the box on top and sign below the page. অ্যাটাচ টু ফটো ইন দ্যা বক্স অন টপ অ্যান্ড সাইন বিলো দ্য পেইজ। উপরের বক্সে ২টি ছবি সংযুক্ত করুন এবং কাগজের নিচে স্বাক্ষর করুন।

[T Shows more pictures on the screen and can practice with whole class in Choral drill.]





Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers



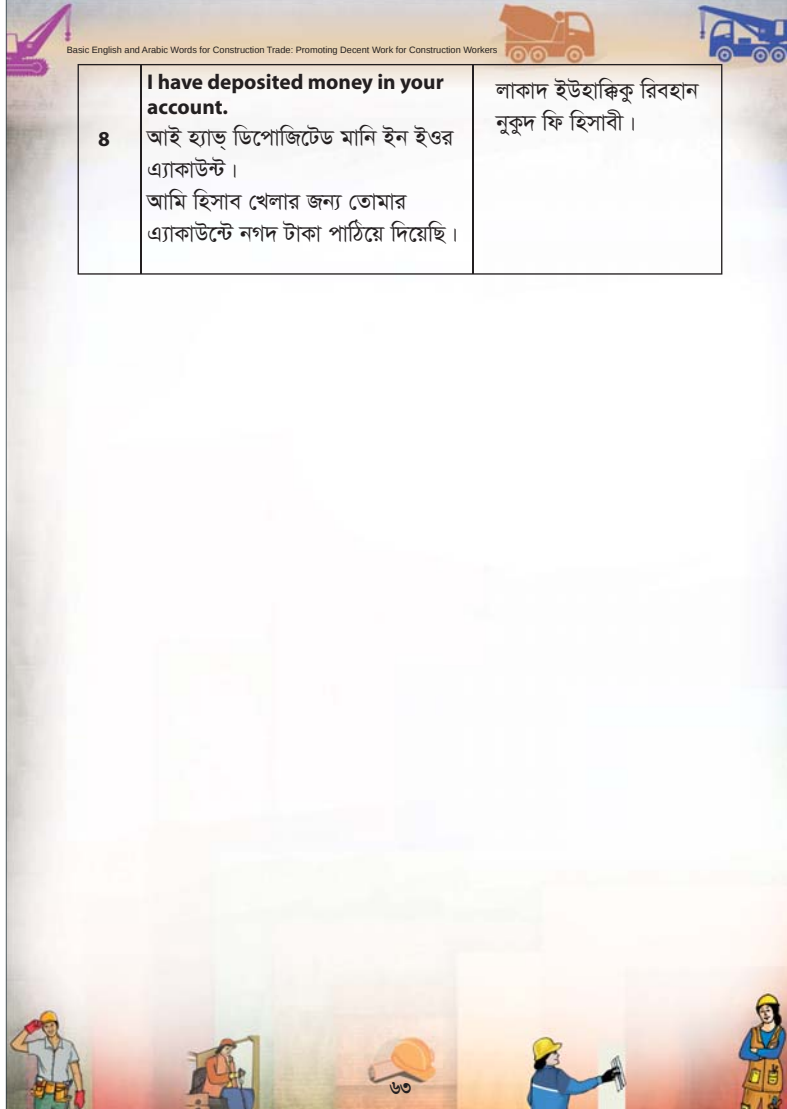

D. Practice the sentences in choral drill and then chain drill.

Sl. No	Word	Meaning
1	Fill out the application form ফিল আউট দ্যা অ্যাপ্লিকেশন ফরম। আবেদন ফরম পূরণ করুন।	মালউ ইসতিমারাত তলব।
2	Attach a photo with the application form. অ্যাটাচ অ্যা ফটো উইথ অ্যাপ্লিকেশন ফরম। আবেদন ফর্মে একটি ছবি সংযুক্ত করুন।	ইরফাক সূরাতান মা'আল ইসতিমারাত তলব।
3	Put signature here. পুট সিগনেচার হিয়ার। এখানে স্বাক্ষর করুন।	অক্কি'হনা।
4	Deposit money to activate the account. ডিপজিট মানি টু অ্যাকটিভেট দ্যা একাউন্ট। হিসাব খোলার জন্য আমানতের টাকা জমা করুন।	ওয়াদি'ন নুকুদ লি-নাশতিল হিসাব।
5	I want to withdraw 1000 Ryal. আই ওয়ান্ট টু উইথড্র ১০০০ রিয়াল। আমি ১০০০ রিয়াল উঠাতে চাই।	উরীদু সাহ্বা আলফা (১০০০) রিয়াল।
6	I would like to send 1000 Ryal. আই উড লাইক সেন্ড ১০০০ রিয়াল। আমি ১০০০ রিয়াল পাঠাতে চাই।	উরীদু লিইরসালি আলফা (১০০০) রিয়াল।
7	My wife will receive the money. মাই ওয়াইফ্ উইল রিসীভ্ দ্যা মানি। আমার স্ত্রী টাকা গ্রহণ করবে।	তসতালীমু যাওবী আন নুকুদ।









Day: 15

Title: Order or favour

(আদেশ দেওয়া অথবা উপকার করা)

Time: 90 Minute (সময় : ৯০ মিনিট)

Objectives: By the end of the session participants will be able –

- ❑ To know and use some words , phrases and sentences essential for giving order and asking for favour in English/Arabic

শিখনফল: এই পাঠ শেষে অংশগ্রহণকারীরা -

- ❑ আদেশ দেওয়া অথবা উপকার করা জন্য শব্দ, শব্দগুচ্ছ এবং বাক্য ইংরেজি/আরবিতে জানতে ও ব্যবহার করতে পারবে।

A. Practice the words in choral drill.

Image (ছবি)	Word (শব্দ)
	Give (গিভ) দেওয়া আল আত্‌তা
	Take (টেক) নেওয়া আল আখজু
	Hold (হোল্ড) ধরা আল বাতশু



Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers	
Image (ছবি)	Word (শব্দ)
	See সী দেখা আল বাছর
	Show শো দেখানো আল ইবহার
	Send সেন্ড পাঠানো আল ইরসাল
	Bring ব্রিং আনা আল ই'তাউ
	Buy বাই কেনা আস শেরাউ
	Open ওপেন খোলা আল ফাতহ

Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers	
	Close ক্লোজ বন্ধ করা আল গালাকু
	Move মুভ সরানো আত তাহাররকু
	Keep কিপ রাখা আল অদ্বউ
	Change চেঞ্জ পরিবর্তন করা আলবদলু
	Borrow বরো ধার করা আল ইসতিদানু
	Lend ল্যান্ডি ধার দেওয়া আল ইকতিরাধু



Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers




B. Practice the sentences in chain drill and then in groups.

Sl. No	Words in sentences
1	Please give the (a) brick. প্লিজ গিভ দ্যা (অ্যা) ব্রিক. দয়াকরে (একটি) ইট দিন। আ'তিল অজউ।
2	Please take the (a) brick. প্লিজ টেক দ্যা (অ্যা) ব্রিক. দয়াকরে (একটি) ইট নিন। মিন ফাছলিকা খুজিল অযআ।
3	Please see the (a) brick. প্লিজ সী দ্যা (অ্যা) ব্রিক. দয়াকরে (একটি) ইট দেখুন। মিন ফাছলিকা আবসিরিল অযআ।
4	Please bring the (a) brick. প্লিজ ব্রিং দ্যা (অ্যা) ব্রিক. দয়াকরে (একটি) ইট আনুন। মিন ফাছলিকা হাতিল অযআ।
5	Please send the (a) brick. প্লিজ সেন্ড দ্যা (অ্যা) ব্রিক. দয়াকরে (একটি) ইট পাঠান। মিন ফাছলিকা আরসিলিল অযআ।









Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers




C. Practice them in chain drill and then in groups.

Learners	Words in sentences
L 1 (এল ১) শিক্ষার্থী এক	Can I take the brick? কেন আই টেক দ্যা ব্রিক? আমি কি ইটটি নিতে পারি? হাল আ'খুজুল অযআ?
L 2 (এল ৩) শিক্ষার্থী দুই	No problem. নো প্রোবলেম। সমস্যা নেই। লা মুশকিলা।
L 1 (এল ১) শিক্ষার্থী এক	Thank you. থ্যাংক ইউ। তোমাকে ধন্যবাদ। শুকরান।

D. Complete and practice them in chain drill.

Then share with the class.

Example: Can I take **the** wrench?

Sentences	Word
Can I _____ the brick ? ক্যান আই দ্যা ? আমি কি পারি ? হাল অযআ?	Take/See/ Borrow /Buy টেক (নেওয়া)/সি (দেখা)/বোরো (ধার করা)/বাই (কেনা)









Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers




E. Practice in chain drill.

Sl. No	Words in sentences
1	Open the door. (Close) ওপেন দ্যা ডোর। দয়া করে দরজাটি খুলুন। Please open the door. (Close) প্লিজ ওপেন দ্যা ডোর। দয়াকরে দরজাটি খুলুন। মিন ফাছলিকা এফতাহিল বাব। Can you please open the door? (Close) ক্যান ইউ প্লিজ ওপেন দ্যা ডোর? আপনি কি দয়া করে দরজাটি খুলবেন? হাল ইউমকিন লাকা আন তাফতাহিল বাব?
2	Close the door. ক্লোজ দ্যা ডোর। দরজাটি বন্ধ করুন। আগলিকিল বাব। Please close the door. প্লিজ ক্লোজ দ্যা ডোর। দয়াকরে দরজাটি বন্ধ করুন। মিন ফাছলিকা আগলিকিল বাব। Can you please close the door? ক্যান ইউ প্লিজ ক্লোজ দ্যা ডোর? আপনি কি দয়া করে দরজাটি বন্ধ করবেন? হাল ইউমকিন লাকা আন তুগলিকিল বাব?









Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers

Day: 16
Title: Review 4 (Basic module) (পুনঃপাঠ ৪ - বেসিক মডিউল)
Time: 90 Minute (সময় : ৯০ মিনিট)

Objectives of the lesson: At the end of the lesson participants will be able to –

- ☐ To know frequently used names and action words (verbs) in English/Arabic
- ☐ To know about the safety equipments they need to use at the workplace
- ☐ To learn words, phrases and sentences essential for communicating outside the working place in English/Arabic
- ☐ To learn words, phrases and sentences essential for giving order and asking for favour in English/Arabic.

শিখনফল: এই পাঠ শেষে অংশগ্রহণকারীরা -

- ☐ কর্মক্ষেত্রে প্রায়ই ব্যবহৃত নাম এবং অ্যাকসন ওয়ার্ড ইংরেজিতে/আরবিতে জানতে পারবে।
- ☐ কর্মক্ষেত্রে প্রয়োজনীয় ব্যবহৃত প্রাথমিক চিকিৎসা সামগ্রীর ব্যবহার জানতে পারবে।
- ☐ কর্মস্থলের বাইরে যোগাযোগ করার জন্য শব্দ, শব্দগুচ্ছ এবং বাক্য ইংরেজিতে/আরবিতে জানতে পারবে।
- ☐ আদেশ দেওয়া অথবা উপকার করার জন্য শব্দ, শব্দগুচ্ছ এবং বাক্য ইংরেজিতে/আরবিতে জানতে ও ব্যবহার করতে পারবে।



৭০

	পুনঃপাঠের হ্যান্ডআউট ও কাজ	পাঠ সমূহ
১	অংশগ্রহণকারীরা ১৩তম - ১৫তম দিবসের 'ছবি থেকে শব্দ' অংশটি চর্চা করবেন।	১৩তম, ১৪তম, ১৫তম দিবস
২	প্রশিক্ষক ১৩তম - ১৫তম দিবসের ভিডিও দিয়ে শিখন যাচাই করবেন।	১৩তম, ১৪তম, ১৫তম দিবস
৩	প্রশিক্ষক ১৩তম - ১৫তম দিবসের যোগাযোগ হ্যান্ডআউটগুলির কিছু নির্বাচিত অংশ এবং পুনঃপাঠের হ্যান্ডআউটগুলি অনুশীলন করবেন।	১৩তম, ১৪তম, ১৫তম দিবস



Day: 17**Title: Cleanliness and hygiene (পরিষ্কার-পরিচ্ছন্নতা)****Time: 90 Minute (সময় : ৯০ মিনিট)****Objectives of the lesson: At the end of the lesson participants will be able to –**

- ☐ Use words related to cleanliness and hygiene in English/Arabic
- ☐ Follow instructions regarding cleanliness

শিখনফল: এই পাঠ শেষে অংশগ্রহণকারীরা -

- ☐ পরিষ্কার পরিচ্ছন্নতা সম্পর্কিত শব্দাবলী ইংরেজি/আরবিতে ব্যবহার করতে পারবেন।
- ☐ পরিষ্কার পরিচ্ছন্নতা সম্পর্কিত নির্দেশাবলী মানতে পারবেন।

Materials: Handout (হ্যান্ডআউট)

Video materials (ভিডিও)

Handout: Cleanliness & hygiene

Image (ছবি)	Word (শব্দ)
	Toothbrush with toothpaste টুথব্রাশ উইথ টুথপেস্ট টুথপেস্ট সহ টুথব্রাশ ফুরশাতুল আসনান মা'আ মা'জুনুল আসনান

Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers	
	Mirror মিরর আয়না মিরআতুন
	Electric razor ইলেকট্রিক রেজর দাঁড়ি কামানোর বৈদ্যুতিক রেজর আলহালাকা আলকাহরোবাই
	Toothpicks টুথপিকস দাঁতের খিলান আলমিসওয়াক
	Body lotion বডি লোশন ত্বকে মাখার লোশন গাসুলুল জিসম
	Deodorant (Body spray) ডিওডোর্যান্ট বডি স্প্রে মুখিলুল ইরক



	Nail clippers (Nail cutter) নেইল ক্লিপারস (নেইল কাটার) মিকসাতিল আজাফির
	Washing machine ওয়াশিং মেশিন কাপড় ধোত করার মেশিন আলাতুল গাসসিল
	Handkerchief হ্যান্ড কারচিফ রুমাল মিনদীল
	Tissue box (টিস্যু বক্স) Facial tissue (ফেসিয়াল টিস্যু) মুখ মোছার টিস্যু বাক্স উলবামানাদিল
	Toilet tissue roll বাথরুম/প্রসাধন কক্ষের টিস্যু রোল আল আনসাজা লিল মিরহাদ



Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers	
	Hair brush (Comb) হেয়ার ব্রাশ (কোম) চুল আঁটানোর ব্রাশ/চিরুনী ফুরশাতুশশার (মুশতুন)
	Shampoo শ্যাম্পু চুলের তরল সাবান শামবু
	Liquid soap (Hand wash) লিকুইড সোপ (হ্যান্ড ওয়াশ) হাত ধোয়ার তরল সাবান সাবুন সাইল
	Basin (Sink) বেসিন (সিঙ্ক) হাউদ
	Commode কমোড কমোদ



Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers	
	Broom ব্রুম বাড়ু মিকনাসা
	Dish washing liquid ডিশ ওয়াশিং লিকুইড থোলা-বাসন ধোয়ার তরল সাবান আসসাবুন সাইল লিলআতবাক
	Trash bag ট্র্যাশ ব্যাগ ময়লা-আবর্জনা রাখার ব্যাগ কাইস আল কুমাম
	Laundry detergent লন্ড্রি ডিটারজেন্ট কাপড় ধোয়ার গুড়ো সাবান মোনজাফতিল গাসিল
	Shower শাওয়ার স্নানাগারের বর্ণা শাওয়ার





Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers




Handout: Communication

A. Pps will practice the vocabulary with T

English (ইংরেজি)	Bangla (বাংলা)	Arabic (আরবি)
Bathe (বাথ)	গোসল করা	ইসতিহামাম
Clean (ক্লিন)	পরিষ্কার করা	তানজীফ
Wash (ওয়াশ)	ধোত করা	গুসলু
Shave (শেইভ)	দাঁড়ি কামানো	হাললাকা
Flush (ফ্লাশ)	জলপ্রবাহে পরিষ্কার করা	আলফাওর
Comb (কোম্)	চুল আঁচড়ানো	মুশতুন
Dry (ড্রাই)	শুকানো	জাফ
Finish (ফিনিশ)	শেষ করা	ইতমাম/ইকমাল
Sanitize (সেনিটাইজ)	দূষণমুক্ত করা	তাতহীর
Message (ম্যাসাজ্)	মালিশ করা	মাসহ্

B

I take bath every day. আই টেইক বাথ এভরি ডে।
I need to clean my clothes every week. আই নীড টু ক্লীন মাই ক্লোথস্ এভরি উঈক।
I wash all the dishes cleanly. আই ওয়াশ অল দ্যা ডিসেস ক্লীনলী।
A shaving machine is used to shave. অ্যা সেইভিং মেশিন ইজ ইউজড টু সেইভ।
After using toilet I flush to clean it. আফটার ইউজিং টইলেট আই ফ্লাস টু ক্লীন ইট।







৭৭

I use a comb to comb my hair.

আই ইউজ অ্যা কম্ব টু কম্ব মাই হেয়ার।

I draw a rope to dry my clothes.

আই ড্র অ্যা রোপ টু ড্রাই মাই ক্লোথস্।

I always keep my toilet clean.

আই অ্যলওয়েজ কীপ মাই টয়লেট ক্লীন।



Day: 18**Title: Recreation and outing** (বিনোদন এবং প্রমোদভ্রমণ)**Time: 90 Minute** (সময় : ৯০ মিনিট)**Objectives of the lesson: At the end of the lesson participants will be able to –**

- ❑ Use the Recreation and Outing vocabularies in English/Arabic
- ❑ Ask and direct for specific information regarding going to place in English/Arabic

শিখনফল: এই পাঠ শেষে অংশগ্রহণকারীরা -

- ❑ বিনোদন এবং প্রমোদভ্রমণ সম্পর্কিত শব্দাবলী ইংরেজি/আরবিতে ব্যবহার করতে পারবেন।
- ❑ নির্দিষ্ট জায়গায় যাওয়ার জন্য ইংরেজি/আরবিতে সাহায্য চাইতে ও দিতে পারবে।

Handout: Recreation and outing

Image (ছবি)	Word (শব্দ)
	Sea beach সী বীচ সমুদ্র সৈকত শাত্তিল বাহার



	Metrorail মেট্রোরেল Metrorail station মেট্রোরেল স্টেশন মহাতাত্ত্ব কিতারুল আহাদী
	Public bus পাবলিক বাস গণ পরিবহণের বাস আলহাফিলা
	Bus stop বাস স্টপ বাসে যাত্রী উঠানামার স্থান মহাতাত্ত্ব হাফিলা
	Luxury bus লাক্সারী বাস বিলাসবহুল বাস হাফিলা ফাখিরা
	Taxi ট্যাক্সি ভাড়া করা গাড়ী তাকসী



	Conductor (public bus) কন্ডাক্টর পরিচালক আলমুওয়াসিল
	Railway station রেলওয়ে স্টেশন মাহাতাতুল কিতার
	Train ট্রেন আলকিতার
	Amusement park এমিউজমেন্ট পার্ক প্রমোদ উদ্যান আলমুনতাজাঙ্ল লাহবি
	Botanical Garden বোটানিক্যাল গার্ডেন উদ্ভিদ উদ্যান আলহাদীকাতুন নাবাতাত



	Zoological Park/zoo জুওলজিক্যাল পার্ক/জু প্রাণী বিষয়ক চিড়িয়াখানা আলহাদীকাতুল হাইওয়ানাত
	Children's park চিলড্রেন পার্ক শিশুদের বিনোদন কেন্দ্র মুনতযাতুল আতফাল

Going to the amusement Park

Sl.No	Word	Meaning
1	What day is it today? (হোয়াট ডে ইজ ইট টুডে?) আজ কি বার?	This is Friday. (দিস ইজ ফ্রাইডে) আজ শুক্রবার।
2	What is your plan for today? (হোয়াট ইজ ইউর প্ল্যান ফর টুডে?) আজ তোমার পরিকল্পনা কি?	I will go to the amusement park today. (আই উইল গো টু দ্যা এমিউজমেন্ট পার্ক টুডে?) আজ আমি প্রমোদ উদ্যানে যাব।

Sl. No	Sentences	Meaning
3	May I join you? মে আই জয়েন ইউ? আমি কি তোমার সাথে বসতে পারি?	Sure, you are welcome. শুআর, ইউ আর ওয়েলকাম. অবশ্যই, তোমাকে ধন্যবাদ।
4	How can we go there? হাউ ক্যান উঈ গো দেআর? আমরা সেখানে কিভাবে যেতে পারি?	We can directly go there by a taxi. উই ক্যান ডিরেকলি গো দেয়ার বাই অ্যা ট্যাক্সি আমরা সেখানে সরাসরি ট্যাক্সিতে যেতে পারি। Or, we can go by a bus. অথবা, আমরা একটি বাসে যেতে পারি।
5	What time will you start? (হোয়াট টাইম উইল ইউ স্টার্ট?) কয়টার সময় তুমি রওয়ানা দিবে/শুরু করবে?	Let us start after Juma prayer. লেট আস স্টার্ট অ্যাফটার জুমা প্রয়ার. চল জুমা নামাজের পরে রওয়ানা দেই/শুরু করি।
6	See you then. সী ইউ দেন. তাহলে দেখা হবে।	See you. সী ইউ. দেখা হবে।





Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers




Going to the sea beach

Sl. No	Sentences	Meaning
1	What day is it today? (হোয়াট ডে ইজ টুডে?) আজ কি বার?	This is Friday. (দিস ইজ ফ্রাইডে)। আজ শুক্রবার।
2	What is your plan for today? (হোয়াট ইজ ইউর প্ল্যান ফর টুডে?) আজ তোমার পরিকল্পনা কি?	I will go to sea beach today. আই উইল গো টু সী বীচ টুডে। আমি আজ সমুদ্র সৈকতে যাব।
3	May I join you? মে আই জয়েন ইউ? আমি কি তোমার সাথে বসতে পারি?	Sure, you are welcome. শুআর, ইউ আর ওয়েলকাম। অবশ্যই, তোমাকে ধন্যবাদ।
4	How can we go there? হাউ ক্যান উই গো দেআর? আমরা সেখানে কিভাবে যেতে পারি?	We can directly to there by a luxury bus or a train. উই ক্যান ডিরেকটি গো দেয়ার বাই অ্যা ট্যাক্সি অর অ্যা ট্রেন। আমরা সেখানে সরাসরি ট্যাক্সিতে অথবা ট্রেনে যেতে পারি।
5	What time will you start? (হোয়াট টাইম উইল ইউ স্টার্ট?) কয়টার সময় তুমি রওয়ানা দিবে/শুরু করবে?	Let us start after Juma Prayer. লেট আস স্টার্ট অ্যাফটার জুমা প্রয়ার। চল জুমা নামাজের পরে রওয়ানা দেই/শুরু করি।
6	See you then. সী ইউ দেন। তাহলে দেখা হবে।	See you. সী ইউ। দেখা হবে।











Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers

Day: 19

Title: Communication for survival
(বেঁচে থাকার জন্য যোগাযোগ)

Time: 90 Minute (সময় : ৯০ মিনিট)

Objectives: By the end of the session participant will be able –

- ☐ To learn and use some phrases and sentences essential for everyday communication in English/Arabic

শিখনফল: এই পাঠ শেষে অংশগ্রহণকারীরা -

- ☐ প্রাথমিক যোগাযোগের জন্য শব্দাবলী ইংরেজি/আরবিতে জানতে ও ব্যবহার করতে পারবেন।

A. Practice them in choral drill.

Sl. No	English	Bengali meaning	Arabic
1	Do you know him? ডু ইউ নো হিম ?	তুমি কি তাকে চেন?	আ আনতা তা'রিফুহ?
2	Do you have any money? ডু ইউ হ্যাব এনি মানি?	তোমার কি কোন টাকা আছে	হাল লাকা তাকা/ রিয়ালান/দিনার/ দিরহাম?
3	Do you like it here? ডু ইউ লাইক ইট হিয়ার ?	তোমার কি এখানে ভালো লাগছে?	হাল আনতা তাশউরুছনা রাহাতান?
4	Do you know how to cook? ডু ইউ নো হাউ টু কুক?	তুমি কি রাঁধতে পার?	হাল আনতা তাতবাকু?
5	Do you understand? ডু ইউ আন্ডারস্ট্যান্ড ?	তুমি কি বুঝতে পেরেছ?	আ আনতা তাফহামু?







6	Have you been to Jeddah? হ্যাভ ইউ বিন টু জেদাহ?	তুমি কি জেদা গিয়েছ?	হাল আনতা জি'তা মিন জেদা?
7	Here is your order. হেয়ার ইস ইউর ওরডার?	এই হলো আপনার ফরমায়েশ।	আ আমরুকা হাজা
8	I don't know. আই ডোন্ট নো?	আমি জানি না।	লা আরিফ
9	I like it. আই লাইক ইট.	আমি এটা পছন্দ করেছি।	আ উহিবু হাজা
10	I don't like it. আই ডোন্ট লাইক ইট.	আমি এটা পছন্দ করিনি।	আ লা উহিবু জালিকা?
11	Is the bank far? ইজ দ্যা ব্যাংক ফার?	ব্যাংকটি কি দূরে ?	কাম বাঈদান আল ব্যাংক?
12	Is it raining? ইজ ইট রেইনিং?	এখন কি বৃষ্টি হচ্ছে?	আ ইয়ানযিলুল মাতার?
13	I will pay for dinner. আই উইল পে ফর ডিনার.	আমি রাতের খাবারের বিল পরিশোধ করে দিব।	আ আদফাউ সামীনালা আশা।
14	How much is it? হাউ মাচ ইজ ইট ?	এটার দাম কত?	কাম ক্রিমা?





Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers




B. Practice them in groups and pairs. Then share with the class.

প্র্যাকটিস দেম ইন গ্রুপ এন্ড পেয়ারস। দেন শেয়ার উইথ দ্যা ক্লাশ
(এগুলো একত্রে দলে দলে এবং জোড়ায় জোড়ায় অনুশীলন করুন। এরপর
সবার সাথে আলোচনা করুন।

Sl. No	Sentences বাক্য	Bengali বাংলা	Arabic আরবি
1	a. Where is he? হোয়ার ইজ হি?	সে কোথায়?	আইনা হুয়া?
	b. He is in work. হি ইজ ইন ওয়ার্ক	সে কাজে গিয়েছে।	হুয়া জাহাবা ফিল আমল।
2	a. Can I leave/take a message? কেন আই লিভ/টেক এ ম্যাসেজ?	আমি কি একটা বার্তা রেখে/ নিয়ে যেতে পারি	আ আতরকুল খবরা/ আখজুল খবরা?
	b. Yes, you can. ইয়েস, ইউ ক্যান?	হ্যাঁ, তুমি পার।	না*আম, আনতা তাফআলু।
3	a. What is your phone number? (হোয়াট ইজ ইউর ফোন নাম্বার?)	তোমার টেলিফোন নাম্বার কি?	মা রকমুল জাওয়ালু?
	b. Here it is. (হিয়ার ইট ইজ) Or, It is 02855..... ওর ইট ইস ০২৮৫৫.	এই নিন। অথবা, এটা হলো ০২৮৫৫	হাজা রকম: ০০৯৬৬







৮৭

4	a. Can you call back later? কেন ইউ কল ব্যাক লেটার?	তুমি কি পরে টেলিফোন করতে পারবে?	হাল আনতা তুজীবুল হাতিফা?
	b. Of course! অফ কোর্স!	অবশ্যই!	বাল।
5	a. Can I bring my friend? কেন আই ব্রিং মাই ফ্রেন্ড?	আমি কি আমার বন্ধুকে নিয়ে আসতে পারি?	আ আজহাবু বি সদীকী?
	b. It is my pleasure. ইট ইজ মাই প্লেজার.	এটা আমার জন্য আনন্দের/সম্মানের।	হুসিব্বা ইলায়্যা হাজা।





Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers

Day: 20
Title: Review 5 (Basic module) (পুনঃপাঠ ৫ - বেসিক মডিউল)
Time: 90 Minute (সময় : ৯০ মিনিট)

Objectives of the lesson: At the end of the lesson participants will be able to –

- ☐ Use the cleanliness and hygiene vocabularies in English/Arabic
- ☐ Follow instructions regarding cleanliness
- ☐ Use vocabulary on recreation and outing in English/Arabic
- ☐ Ask for specific directions in English/Arabic
- ☐ To learn phrases and sentences essential for everyday communication in English/Arabic

শিখনফল: এই পাঠ শেষে অংশগ্রহণকারীরা -

- ☐ পরিষ্কার পরিচ্ছন্নতা সম্পর্কিত শব্দাবলী ইংরেজি/আরবিতে ব্যবহার করতে পারবেন।
- ☐ পরিষ্কার পরিচ্ছন্নতা সম্পর্কিত নির্দেশাবলী মানতে পারবেন।
- ☐ বিনোদন এবং প্রমোদ ভ্রমণ সম্পর্কিত শব্দাবলী ইংরেজি/আরবিতে ব্যবহার করতে পারবেন।
- ☐ নির্দিষ্ট জায়গায় যাওয়ার জন্য ইংরেজি/আরবিতে সাহায্য চাইতে ও দিতে পারবে।
- ☐ প্রাথমিক যোগাযোগের জন্য শব্দাবলী ইংরেজি/আরবিতে জানতে ও ব্যবহার করতে পারবেন।



৮৯

পুনঃপাঠের হ্যান্ডআউট ও কাজ			পাঠ সমূহ
১	অংশগ্রহণকারীরা ১৭তম - ১৯তম দিবসের 'ছবি থেকে শব্দ' অংশটি চর্চা করবেন।		১৭তম, ১৮তম, ১৯তম দিবস
২	প্রশিক্ষক ১ম - ৪র্থ দিবসের ভিডিও দিয়ে শিখন যাচ করবেন।		১৭তম, ১৮তম ১৯তম দিবস
৩	প্রশিক্ষক ১ম - ৪র্থ দিবসের যোগাযোগ হ্যান্ডআউটগুলির কিছু নির্বাচিত অংশ এবং পুনঃপাঠের হ্যান্ডআউটগুলি অনুশীলন করাবেন।		১৭তম, ১৮তম ১৯তম দিবস



Day: 21

Title: At home (বাড়িতে)

Time: 90 Minute (সময় : ৯০ মিনিট)

Objectives of the lesson: At the end of the lesson participants will be able to –

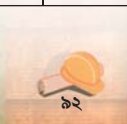
- ❑ To know and use the names of household equipments in English/Arabic

শিখনফল: এই পাঠ শেষে অংশগ্রহণকারীরা -

- ❑ বাড়িতে ব্যবহৃত যন্ত্রপাতির নাম ইংরেজি/আরবিতে জানতে ও ব্যবহার করতে পারবেন।

A: Look at the pictures and practice in choral drill (10 mins)

	House হাউজ বাড়ি মানঘিল
	Chair চেয়ার চেয়ার কুরসী
	Door ডোর দরজা বাব

	Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers		
	Light লাইট বাল্ব/বাতি মিসবাহ		
	Cot কট খাট সারীর		
	Table টেবল টেবিল তুবিলা		
	Room রুম কক্ষ গুরফা		
	Window উইনডো জানালা শাব্বাক		
	Lock লক তালা কুফলুন		
			
			

Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers	
	Key কী চাবি میفتاح
	Box বক্স বাক্স উলবা
	Watch ওয়াচ ঘড়ি সাআ
	Fan ফ্যান পাখা মিরওয়াহা
	Bed বেড বিছানা ফিরাস
	Shirt শার্ট শার্ট/জামা কামিছ



Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers




	Shoes সুজ জুতা হেজা
	Name নেম নাম ইসম
	Friend ফ্রেন্ড বন্ধু আসাদিকা
	Fruits ফ্রুট ফল সামারাত
	Cup কাপ পেয়ালা কা'ছ
	Glass গ্লাস গ্লাস কুব







৯৪



Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers




	Jug জাগ জগ ইরবীক
	Plate প্লেট প্লেট/থাল তুবাক
	Stove স্টোভ তান্নুর
	Kitchen কিচেন রান্নাঘর মাতবাখ

B. Practice them in choral drill.

Words (শব্দ)	Meaning (অর্থ)
Stay (স্টে)	থাকা
Sit (সিট)	বসা
Close (ক্লোজ)	বন্ধ করা
Switch (on/off) (সুইচ অন/অফ)	চালু/বন্ধ করা
Sleep (স্লীপ)	ঘুমানো
Open (ওপেন)	খোলা







Close (ক্লোজ)	বন্ধ
Lock (লক)	তালা মারা
Wear (ওয়ার)	গায়ে দেয়া
Cook (কুক)	রান্না করা
Come (কাম)	আসা
Lend (লেন্ড)	ধার দেওয়া

C. Practice them in choral drill.

Sl. No	Sentences (বাক্য)	Bengali (বাংলা)	Arabic (আরবি)
1	Please switch the fan on. প্লিজ সুইচ দ্যা ফ্যান অন।	দয়া করে ফ্যানটা চালু করেন।	মিন ফাদলিকা আজরিল মিরওয়াহা
2	Please switch the fan off. প্লিজ সুইচ দ্যা ফ্যান অফ।	দয়া করে ফ্যানটা বন্ধ করেন।	মিন ফাদলিকা সুদাল মিরওয়াহা
3	Come to the dining table. কাম টু দ্যা ডাইনিং টেবিল।	ডাইনিং টেবিলে আসেন।	নামশি নাজহাব ইলা তুবিলাত তু'আম
4	Dinner is ready. ডিনার ইজ রেডী।	রাতের খাবার প্রস্তুত।	আল আশা জাহিয়
5	Lunch is ready. লাঞ্চ ইজ রেডী।	দুপুরের খাবার প্রস্তুত।	আল জাদা জাহিয়
6	Breakfast is ready. ব্রেকফাস্ট ইজ রেডী।	সকালের নাস্তা প্রস্তুত।	আলফুতুর জাহিয়
7	I will cook food today. আই উইল কুক ফুড টুডে।	আমি আজকে রান্না করব।	আতবাখুল গাজা ইয়াওমান

Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers

8	I take breakfast at 7:30 am আই টেক ব্রেকফাস্ট এ্যাট ৭:৩০ এএম।	আমি সকাল ৭:৩০ মিনিটে নাস্তা করি।	আজহাবু ফিল আমল ফিস সাআতিস সামিনা সাবাহান
9	I take lunch at 1:30 pm. আই টেক লাঞ্জ এ্যাট ১:৩০ পিএম।	আমি ১:৩০ মিনিটে দুপুরের খাবার খাই।	আফতুরু ফিস সাআতিস সাবিআ অন নিসফ সাবাহান।
10	I go to work at 8:00 am. আই গো টু ওয়ার্ক এ্যাট ৮:০০ এএম।	আমি সকাল ৮টায় কাজে যাই।	আতাগাদ্দি ফিস সাআতিল ওয়াহিদা অননিসফ দোহান।
11	I come back at 5:00 pm. আই কাম ব্যাক এ্যাট ৫:০০ পিএম।	আমি বিকাল ৫টায় কাজ থেকে ফিরে আসি।	আজহাবু ফিল আমল ফিস সাআতিস সামিনা সাবাহান

D. Practice them in choral drill/chain drill.

Sl. No	Sentences (বাক্য)	Bengali (বাংলা)	Arabic (আরবি)
1	Where are you? হোয়ার আর ইউ?	তুমি কোথায়?	আইনা আনতা?
2	I am in the kitchen/ living room. আই এম ইন দ্যা কিচেন/লিভিং রুম।	আমি রান্নাঘরে/লিভিং রুমে।	আনা ফিল মাতবাখ/গুরফাতাল মাদিশা
3	Where is your friend? হোয়ার ইজ ইউর ফ্রেন্ড?	তোমার বন্ধু কোথায়?	আইনা সাদিকুকা?

৯৭

Basic English and Arabic Words for Construction Trade- Promoting Decent Work for Construction Workers			
4	He is in the bathroom হি ইজ ইন দ্যা বাথরুম।	সে বাথরুমে।	হুয়া ফি বাইতিল খালা।
5	Where do you stay? হোয়ার ডু ইউ স্টে?	তুমি কোথায় থাক?	আইনা তামকুছু?
6	I stay in this house. আই স্টে ইন দিজ হাউজ.	আমি বাড়িতে থাকি।	আমকুছু ফি হাজাল মানযিল।
7	Can you close the door? ক্যান ইউ ক্লোজ দ্যা ডোর?	তুমি কি দরজাটা বন্ধ করবে?	আ আনতা তাগলাকু বাব?
8	Yes, Of course! ইয়েস, অফ কোর্স।	হ্যাঁ, অবশ্যই।	নাআম, লা শাককা
9	Do you like it here? ডু ইউ লাইক ইট হিয়ার?	তোমার কি এখানে ভালো লাগছে?	হাল আনতা তাশউরু হুনা রাহাতান?
10	Yes, I like it very much. ইয়েস, আই লাইক ইট ভেরি মাচ।	হ্যাঁ, আমার অনেক ভালো লাগছে।	নাআম, উহিব্বু হাজা যাইয়েদান।
11	Have you understood? হ্যাভ হেভ ইউ আন্ডারস্টুড?	তুমি কি বুঝতে পেরেছ?	আ ফাহিমতা?
12	Yes, thank you. ইয়েস, থ্যাঙ্ক ইউ.	হ্যাঁ, ধন্যবাদ।	নাআম, শুকরান।

Sl. No	Sentences (বাক্য)	Bengali (বাংলা)	Arabic (আরবি)
13	Do you know how to cook? ডু ইউ নো হাউ টু কুক?	তুমি কি রাঁধতে পার?	আ আনতা তাসতাতীউত তবাথ?
14	Yes, I know/No, I don't know. ইয়েস, আই নো/ নোউম আই ডোন্ট নো।	হ্যাঁ, আমি জানি/না, আমি জানি না।	নাআম, আসতাতীউ/লা আসতাতীউ
15	This is my cot. দিজ ইজ মাই কট।	এটা আমার বিছানা।	হাজা সারিরী।
16	I like it./ I don't like it. আই লাইক ইট. আই ডোন্ট লাইক ইট।	আমি এটা পছন্দ করেছি।/আমি এটা পছন্দ করিনি।	উহিবু হাজা/লা উহিবু হাজা।
17	What time do you go to work? হোয়াট টাইম ডু ইউ গো টু ওয়ার্ক?	তুমি কয়টার সময় কাজে যাও?	ফি আইয়ে অকতিন তাজহাবু ফিল আমল?
18	I go to work at 8:00 am. আই গো টু ওয়ার্ক এ্যাট ৮:০০ এ এম।	আমি সকাল ৮টায় কাজে যাই।	আজহাবু ফিল আমল ফিস সাআতিস সামিনা সাবাহান
19	What time do you come back from work? হোয়াট টাইম ডু ইউ কাম ব্যাক ফ্রম ওয়ার্ক?	তুমি কয়টার সময় কাজ থেকে ফিরে আস?	ফি আইয়ে অকতিন তারজিউ মিনাল আমল?

20	I come back at 5:00 pm. আই কাম ব্যাক এ্যাট ৫:০০ পিএম।	আমি বিকাল ৫ টায় ফিরে আসি।	আরজিউ মিনাল আমল ফিস সাআতিল খামিসা মাসায়ান।
21	What time do you take dinner? হোয়াট টাইম ডু ইউ টেক ডিনার?	তুমি কয়টার সময় রাতের খাবার খাও?	ফি আইয়ে অকতিন তাতানাওয়ালুল আশা?



Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers

Day: 22
Title: Etiquettes and must know norms
(শিষ্ঠাচার ও আদর্শ)
Time: 90 Minute (সময় : ৯০ মিনিট)

Objectives: By the end of the session participants will be able –

- ❑ To know some must-know norms which are very strictly followed in Arabian countries.
- ❑ Pps will know about the consequences of not maintaining them

শিখনফল: এই পাঠ শেষে অংশগ্রহণকারীরা -

- ❑ আরব দেশগুলোতে অবশ্যপালনীয় আচার/আচরণ সম্পর্কে জানতে সাহায্য করবে।
- ❑ আচার/আচরণ পালন না করার ফলাফল সম্পর্কে জানতে পারবে।

Materials (উপকরণ): Handout (হ্যান্ডআউট)

১০১

A. Practice the words with meaning in choral drill

English (ইংরেজি)	Bangla (বাংলা)	Arabic (আরবি)
Salam (সালাম)	(সালাম)	সালাম
Azan (আজান)	(আজান)	আযান
Prayer/salat (প্রেরার)	(প্রার্থনা/সালাত করা)	সালাত
Punishment (পানিশমেন্ট)	(শাস্তি দেওয়া)	আজাব
Cheeks (চীকস্)	(গাল)	খাদুন
Kids (কিডস্)	(বাচ্চা)	তিফল
Mosque (মস্ক)	(মসজিদ)	মসজিদ
Akama (আকামা)	(বসবাসের অনুমতি পত্র)	আকামা
Cigarette (সিগারেট)	(সিগারেট)	সাজাইর
Photos (ফটোজ্)	(ছবি সমূহ)	তাসবীর
Office (অফিস)	(অফিস)	মাকতাব
Museum (মিউজিয়াম)	(যাদুঘর)	মাতহাফ
In public (ইন পাবলিক)	(প্রকাশ্যে)	আলাজ জাহের
Punishment (পানিশমেন্ট)	(শাস্তি)	আযাব
Truth (ট্রুথ)	(সত্য)	সিদক
Camera (ক্যামেরা)	(ক্যামেরা)	ক্যামেরা
Serious (সিরিয়াস)	(কঠিন)	গালিন
Offence (অফেন্স)	(অপরাধ)	যুনুব/জারাইম



Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers




B. Practice the action words with meaning in choral drill.

English (ইংরেজি)	Bangla (বাংলা)	Arabic (আরবি)
Say (সে)	বলা	আলকাওলু
Give (গিভ)	দেওয়া	আলআতা
Handshake (হ্যান্ডশেক)	করমর্দন করা	আলমোসাফাহা
Smoke (স্মোক)	ধুমপান করা	আততাদখীন
Touch (টাচ)	স্পর্শ করা	আলমাসসু
Keep (কীপ)	নেওয়া	আলএহতিফাজ
Meet (মিট)	দেখা করা	আললেক্বা
Quarrel (কুয়োরল)	বগড়া করা	আলমোখাসিমা
Go (গো)	যাওয়া	আজজিহাব
Take (টেইক)	লওয়া	আলআখজু
Do (ডু)	করা	আলফেলু
Punish (পানিশ)	শাস্তি দেওয়া	আত তা'যীব
Leave (লীভ)	ত্যাগ করা	আলহিজরাত
Speak (স্পীক)	কথা বলা	আততাকাল্লুম
Tell (টেল)	বলা	কাওলু
Carry (ক্যারি)	বহন করা	আলহামলু
Assault (অ্যাসোলট)	আঘাত করা/মারা	আদধরবু









Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers




C. Practice them in chain drill and in groups. Then share with the class.

To Do (Always) টু ডু অলওয়েস (করনীয় সবসময়) আল ওয়াজিবাত (দাইমান)	Not To Do (Never) নট টু ডু কখনো করা যাবে না আল মামনু'আত (আবাদান)
Go to mosque after Azan. গো টু মস্ক আফটার আযান। আযানের পর মসজিদে যাও। ইজহাব ইলাল মাসজিদ বা'দাল আযান	Smoking in public. স্মোकिং ইন পাবলিক লোক সমাগামের জায়গায় ধূমপান করা। আত তাদখীনু ইনদা যিহামিন নাস।
Say Salam on meeting. সে সালাম অন মিটিং। সাক্ষাতে সালাম করা। সালিম ইনদাল লিক্বা।	Touching baby's cheek. টাচিং বেবীস চিক বাচ্চাদের গালে স্পর্শ করা। মাসসু খাদ্দাইল আতফাল।
Shake hands on meeting. সেক হ্যান্ডস অন মিটিং। সাক্ষাতে করমার্দন করা। আল মুসাফাহা ইনদাল লিক্বা।	Leaving Akama at home. লিভিং আকামা অ্যাট হোম। বাসায় আকামা ফেলে যাওয়া। তরকুল ইক্বামা ফিল মানযিল।
Keep Akama with you. কীপ আকামা উইথ ইউ। তোমার সাথে আকামা রাখ।	Taking other's things. টেকিং আদারস থিংস। অন্যের জিনিস নিয়ে যাওয়া।
Speak the truth. স্পিক দ্য ট্রুথ। সত্য বলা। কাওলুস সিদ্ক।	Quarreling with anybody. কোয়ারেলিং উইথ এনিবডি। অন্যের সাথে ঝগড়া করা। আল মোখাসামাতু মা'আ গায়রিন।









Basic English and Arabic Words for Construction Trade- Promoting Decent Work for Construction Workers




	Telling a lie. টেলিং এ লাই. মিথ্যে বলা। কাওলুল কিজ্ব।
	Taking photo in the work. টেকিং ফটো ইন দ্যা ওয়ার্ক. কাজের জায়গায় ছবি উঠানো। রফউস সুরা মাকানাল আমল।
	Carrying a camera to work. ক্যারিং এ ক্যামেরা টু ওয়ার্ক. কাজের জায়গায় ক্যামেরা নিয়ে যাওয়া। হামলুল ক্যামেরা মাকানাল আমল।

D. Worksheet 1: Say what these pictures says:











Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers

	الاحتفال Al-Ihtifal
	لا تدخين La Takhin
	الصفقة Al-Safqa
	الخطبة Al-Khatba
	السجدة Al-Sajda








Basic English and Arabic Words for Construction Trade- Promoting Decent Work for Construction Workers



E. Punishment:
 Severe punishment for stealing, quarrelling, assaulting anybody
 –T tell explains these issues to the participants in Bangla.

F. Practice the words in choral drill.

Word	Bengali	Arabic	Image
Mosque মস্ক	মসজিদ		
Azan আযান	আজান		
Prayer/salat প্রেরার/সালাত	নামাজ পড়া		
Smoking স্মকিং	ধূমপান		
Punishment পানিশমেন্ট	শাস্তি		
Greeting (Salam) গ্রিটিং/সালাম	শুভেচ্ছা বিনিময়		
Handshake হ্যান্ডশেক	করমর্দন করা		
Embrace (Male/ Female) অ্যামব্রেস-মেল/ ফিমেল	আলিঙ্গন (পুরুষ/মহিলা)		







১০৭

Day: 23**Title: At the airport (বাংলা বিমানবন্দরে)****Time: 90 Minute (সময় : ৯০ মিনিট)****Objectives: By the end of the session participants will be able –**

- ❑ To know some frequently used names and action words (verbs) in English/Arabic
- ❑ To know about the safety equipments they need to use at workplace

শিখনফল: এই পাঠ শেষে অংশগ্রহণকারীরা -

- ❑ কর্মক্ষেত্রে প্রায়ই ব্যবহৃত নাম এবং অ্যাকশন ওয়ার্ড ইংরেজি/আরবিতে জানতে পারবে।
- ❑ কর্মক্ষেত্রে প্রয়োজনীয় ব্যবহৃত প্রাথমিক চিকিৎসা সামগ্রীর ব্যবহার জানতে পারবে।

Materials (উপকরণ): Handout (হ্যান্ডআউট)

Image (ছবি)	Word (শব্দ)
	Passport পাসপোর্ট পাসপোর্ট যাওয়াজ সফর
	Aeroplane এরোপেইন উড়োজাহাজ তায়েরা



	Immigration officer ইমিগ্রেশন অফিসার অভিবাসন কর্মকর্তা মাকতাব রেহলা
	Boarding Pass বোর্ডিং পাস অনুমতিপত্র যাওয়াজ মুরফর আলাত তুয়িরা
	Visa ভীজা ভিসা তাশিরা
	Air ticket এয়ার টিকিট বিমানের টিকিট যায়েজা সফর
	Queue ক্যুউ লাইন/সারিবদ্ধভাবে দাঁড়ানো মানুষ তুবুর



Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers

	Airport এয়ারপোর্ট বিমানবন্দর/উড়োজাহাজ মাতার
	Luggage লাগেজ মালপত্র আমতি'আ
	Lounge লাগেজ ক্লাব বা হোটেলের আরামদায়ক বসার ঘর ইসতিরাহা

A. Practice the words in choral drill.

Sl. No	Word (শব্দ)	Meaning (অর্থ)
1	Stand স্ট্যান্ড দাঁড়ানো	কিফ
2	Show শো দেখানো	আ'রিদ
3	Submit সাবমিট প্রদান করা	কাদিম
4	Sign সাইন নাম সই করা	তাওকী







Sl. No	Word (শব্দ)	Meaning (অর্থ)
5	Go গো যাওয়া	ইজহাব
6	Move মুভ সরানো	তাহাররাক
7	Change চেইঞ্জ খুচরো টাকা	তাবাদ্দাল
8	Go গো যাওয়া	ইজহাব
9	Close ক্লোজ বন্ধ করা	আগলিক
10	Borrow বোরো ধার করা	ইতি
11	Keep কীপ রাখা	দ্ব'
12	Lend লেন্ড ধার দেওয়া	আকরিদ্ব
13	Open অপেন খোলা	ইফতাহ



B.Practice the sentences in chain drill in groups.

Sl. No	Words in sentences
1	Please show a Passport প্লিজ শো অ্যা পাসপোর্ট. দয়া করে (একটি) পাসপোর্টটি দেখান। মিন ফাদলিকা আ'রিদ যাওয়াজ সফর.
2	Please take the (a) passport. প্লিজ টেইক দ্যা (অ্যা) পাসপোর্ট. দয়া করে (একটি) পাসপোর্টটি নিয়ে যান। মিন ফাদলিকা খুজ যাওয়াজ সফর
3	Please close the (a) passport. প্লিজ ক্লোজ দ্যা (অ্যা) পাসপোর্ট. দয়া করে (একটি) পাসপোর্টটি বন্ধ করুন। মিন ফাদলিকা আগলিক যাওয়াজ সফর
4	Please bring the (a) passport. প্লিজ ব্রিং দ্যা (অ্যা) পাসপোর্ট. দয়া করে (একটি) পাসপোর্টটি নিয়ে আসুন। মিন ফাদলিকা ইতি যাওয়াজ সফর
5	Please send the (a) passport. প্লিজ সেন্ড দ্যা (অ্যা) পাসপোর্ট. দয়া করে (একটি) পাসপোর্টটি পাঠান। মিন ফাদলিকা আরসিল যাওয়াজ সফর
6	Please Open The a passport. প্লিজ অপেন দ্যা (অ্যা) পাসপোর্ট. দয়া করে (একটি) পাসপোর্টটি খুলুন। মিন ফাদলিকা ইফতাহ যাওয়াজ সফর



Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers




C.Practice them in pairs in turns.

Learners	Words in sentences
L 1	Can I take the pen? ক্যান আই টেইক দ্যা পেন? আমি কি কলমটি নিতে পারি? হাল ইউমকিন লাকা আন আ'খুজল কলম?
L2	No problem. নো প্রোবলেম. কোন সমস্যা নেই। লা হারায়্যা/ লা মুশকিলা
L1	Thank you. থ্যাঙ্ক ইউ. ধন্যবাদ। শুকরান

D.Complete and practice them in pairs.Then share with the class. Example:

Learners	Sentences	Words
L 1	Can you _____ your boarding pass? ক্যান ইউ _____ ইউর বোর্ডিং পাস? হাল ইউমকিন লাকা আন তু'রিদিল কলম?	Show
L2	Can you _____ in the queue? ক্যান ইউ _____ ইন দ্যা ক্যুই? হাল ইউমকিন লাকা আন তু'রিদিল কলম?	Stand
L1	Can I _____ the pen? ক্যান আই _____ দ্যা পেন? হাল ইউমকিন লাকা আন তাসতাদীনুল কলম?	Borrow






১১৩





Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers



L2	Can you _____ forward? ক্যান ইউ _____ দ্য ফরওয়ার্ড? হাল ইউমকিন লাকা আন তুহাররিকিল কুলম?	Move
-----------	--	-------------

E. Practice in choral drill.

Learners	Words in sentences
1	Open your passport. অপেন ইউর পাসপোর্ট. আপনার পাসপোর্ট খুলুন। ইফতাহ যাওয়াজ সফর. Please open your passport. প্লিজ অপেন ইউর পাসপোর্ট. দয়া করে আপনার পাসপোর্ট খুলুন। মিন ফাদলিকা ইফতাহ যাওয়াজ সফর Can you please open your passport? ক্যান প্লিজ অপেন ইউর পাসপোর্ট? আপনি কি অনুগ্রহ করে আপনার পাসপোর্ট খোলবেন? হাল ইউমকিন লাকা আন তাফতাহ যাওয়াজ সফর?
2	Close your Passport. ক্লোজ ইউর পাসপোর্ট. আপনার পাসপোর্ট বন্ধ করুন। আগলিক যাওয়াজ সফর Please close your passport. প্লিজ ক্লোজ ইউর পাসপোর্ট. দয়া করে আপনার পাসপোর্ট বন্ধ করুন। মিন ফাদলিকা আগলিক যাওয়াজ সফর Can you please close your passport? ক্যান ইউ প্লিজ ক্লোজ ইউর পাসপোর্ট? আপনি কি অনুগ্রহ করে আপনার পাসপোর্ট বন্ধ করবেন? হাল ইউমকিন লাকা আন তুগলিক যাওয়াজ সফর?






১১৪




F. Practice in groups and share with the class.

Learners	Words in sentences	Words
1	_____ in the queue. _____ ইন দ্যা ক্যুইউ. কিফ আলাত তুবুর Please _____ in the queue. প্লিজ _____ ইন দ্যা ক্যুইউ. মিন ফাদলিকা কিফ আলাত তুবুর Can you please _____ in the queue? ক্যান ইউ প্লিজ _____ ইন দ্যা ক্যুইউ? হাল ইউমকিন লাকা আন তাক্বিফ আলাত তুবুর?	Stand
2	_____ me your boarding pass. _____ মী ইউর বোর্ডিং পাস. আ'রিদ যাওয়াজ মুররর আলাত তুয়িরা Please _____ me your boarding pass. প্লিজ _____ মী ইউর বোর্ডিং পাস. মিন ফাদলিকা আ'রিদ যাওয়াজ মুররর আলাত তুয়িরা. Can you please _____ me your boarding pass? ক্যান ইউ প্লিজ _____ মী ইউর বোর্ডিং পাস? হাল ইউমকিন লাকা আন তু'রিদ যাওয়াজ মুররর আলাত তুয়িরা	Show


Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers



3	_____ me your air ticket. _____ মী ইউর এয়ার টিকিট. ক্বাদিম যায়িজাত তুয়িরা Please _____ me your air ticket. প্লিজ _____ মী ইউর এয়ার টিকিট. মিন ফাদলিকা ক্বাদিম যায়িজাত তুয়িরা Can you please _____ me your air ticket? ক্যান ইউ প্লিজ _____ মী ইউর এয়ার টিকিট? হাল ইউমকিন লাকা আন তুকাডিম যায়িজাত তুয়িরা.	submit
4	_____ in the paper. _____ ইন দ্যা পেইপার. ওক্কি' আলাল মুসতানাদাত Please _____ in the paper. প্লিজ _____ ইন দ্যা পেইপার. মিন ফাদলিকা ওক্কি' আলাল মুসতানাদাত Can you please _____ in the paper? ক্যান ইউ প্লিজ _____ ইন দ্যা পেইপার? হাল ইউমকিন লাকা আন তুয়াক্কি' আলাল মুসতানাদাত?	Sign







১১৬


Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers



5	_____ to the lounge area. _____ টু দ্যা লাউন্জ এরিআ. ইজহাব ইলা মাযাল ইসতারাহা Please _____ to the lounge. প্লিজ _____ টু দ্যা লাউন্জ এরিআ. মিন ফাদলিকা ইজহাব ইলা মাযাল ইসতারাহা Can you please _____ to the lounge area? ক্যান ইউ প্লিজ _____ টু দ্যা লাউন্জ এরিআ? হাল উইমকিন লাকা আন তাজহাব ইলা মাযাল ইসতিরাহা	go
6	_____ forward. _____ ফরওয়ার্ড. তাহাররাক ইলাল আমাম Please _____ forward. প্লিজ _____ ফরওয়ার্ড. মিন ফাদলিকা তাহাররাক ইলাল আমাম Can you please _____ forward? ক্যান ইউ প্লিজ _____ ফরওয়ার্ড? হাল উইমকিন লাকা আন তাহাহাররাক ইলাল আমাম?	Move







১১৭

Basic English and Arabic Words for Construction Trade: Promoting Decent Work for Construction Workers

Day: 12
Title: Review 6 (Basic module)
(পুনঃপাঠ ৬ - বেসিক মডিউল)
Time: 90 Minute (সময় : ৯০ মিনিট)

Objectives: By the end of the session participants will be able –

- ❑ To learn the names of household equipments in English/Arabic
- ❑ To learn about must-know norms which are very strictly followed in Arabian countries.
- ❑ To know about the consequences of not following the rules and regulations.
- ❑ To learn frequently used names and action words (verbs) in English/Arabic.
- ❑ To learn about safety equipments they need to use at the workplace

শিখনফল: এই পাঠ শেষে অংশগ্রহণকারীরা -

- ❑ বাড়িতে ব্যবহৃত যন্ত্রপাতির নাম ইংরেজি/আরবিতে জানতেও ব্যবহার করতে পারবেন।
- ❑ আরবদেশগুলোতে অবশ্যপালনীয় আচার/আচরণ সম্পর্কে জানতে সাহায্য করবে।
- ❑ আচার/আচরণ পালন না করার ফলাফল সম্পর্কে জানতে পারবে।
- ❑ কর্মক্ষেত্রে প্রায়ই ব্যবহৃত নাম এবং অ্যাকসন ওয়ার্ড ইংরেজি/আরবিতে জানতে পারবে।
- ❑ কর্মক্ষেত্রে প্রয়োজনীয় ব্যবহৃত প্রাথমিক চিকিৎসা সামগ্রীর ব্যবহার জানতে পারবে।

১১৮

	পুনঃপাঠের হ্যান্ডআউট ও কাজ	পাঠ সমূহ
১	অংশগ্রহণকারীরা ২১তম - ২৩তম দিবসের 'ছবি থেকে শব্দ' অংশটি চর্চা করবেন।	২১তম, ২২তম, ২৩তম দিবস
২	প্রশিক্ষক ২১তম - ২৩তম দিবসের ভিডিও দিয়ে শিখন যাচাই করবেন।	৯ম, ১০ম, ১১তম দিবস
৩	প্রশিক্ষক ২১তম - ২৩তম দিবসের যোগাযোগ হ্যান্ডআউটগুলির কিছু নির্বাচিত অংশ এবং পুনঃপাঠের হ্যান্ডআউটগুলি অনুশীলন করাবেন।	৯ম, ১০ম, ১১তম দিবস



**Basic English and Arabic Words for
Construction Trade: Promoting Decent
Work for Construction Workers**



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Agency for Development
and Cooperation SDC

Bangladesh's labour force is increasingly becoming internationalized with high concentration in the Arab States. Therefore, there is an increasing demand for workers who have command of occupation or trade-specific Arabic and English words for use within the context of the overseas labour market. This manual is meant to help meet the demand for Arabic and English language in a manner which is specific to construction occupation.



ILO Country Office for Bangladesh
House CEN (B) 16, Road-99
Gulshan 2, Dhaka 1212, Bangladesh
Tel. : + 88 02 8881425, 8881467
Fax : + 880 2 8881520
E-mail : DHAKA@ilo.org
Web : www.ilo.org/dhaka

**Bureau of Manpower Employment
and Training (BMET)**
89/2, Kakrail
Dhaka 1000, Bangladesh
Tel. : + 88 02 9357972, 9349925
Fax : + 8802 8319948
E-mail : bmet@bmet.org.bd
Web : www.bmet.gov.bd

Published by the International Labour
Organization with financial assistance
from the Swiss Agency for Development
and Cooperation under the "Promoting
Decent Work through Improved Migration
Policy and its Application in Bangladesh"
Project.

DECENT WORK

A better world starts here.

ISBN: 9789220292211 (print)
9789220292228 (web pdf)
9789220292235 (CD-ROM)
9789220292242 (DVD)